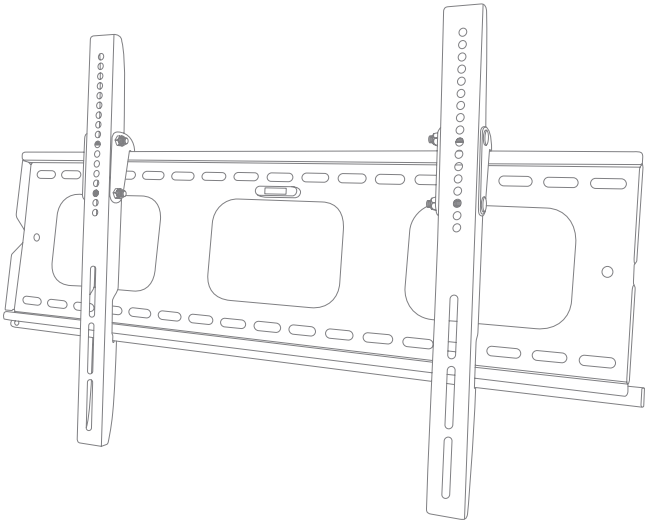
Model: PLB-102B



Universal Wall Bracket

GB	4	Installation Instruction	100	Warranty card
LT	12	Montavimo instrukcija	101	Garantinis lapas
LV	20	Uzstādīšanas instrukcija	102	Garantijas lapa
EE	28	Paigaldusjuhend	103	Garantiileht
PL	36	Instrukcja instalacji	104	Karta gwarancyjna
DE	44	Installationsanleitung	105	Garantieblatt
FI	52	Asennusohjeet	106	Takuulomake
SE	60	Installation Instruktion	107	Garantisedel
RO	68	Instrucțiuni de montare	108	Fişa de garanție
BG	76	Инструкции за монтаж	109	Гаранционен лист
RU	84	Инструкция по установке	110	Гарантийный талон
UA	92	Інструкція по установці	111	Гарантійний лист

Unpacking instructions

- Carefully open the carton, remove contents and lay out on cardboard or other protective surface to avoid damage.
- Check package contents against the Supplied Parts List in the next page to assure that all components were received undamaged. Do not use damaged or defective parts.
- Carefully read all instructions before attempting installation.

Important safety information

Install and operate this device with care. Please read this instruction before beginning the installation, and carefully follow all instructions contained herein. Use proper safety equipment during installation.

Please call a qualified installation contractor for help if you:

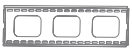
- If you don't understand these directions or have any doubts about the safety of the installation.
- If you are uncertain about the nature of your wall, consult a qualified installation contractor.

Do not use this product for any purpose or in any configuration not explicitly specified in this instruction. We hereby disclaim any and all liability for injury or damage arising from incorrect assembly, incorrect mounting, or incorrect use of this product.

WARNING	This TV mount must be securely attached to the vertical wall. If the mount is not properly installed it may fall, resulting in possible injury and/or damage.		
Tools Required	• 5/32"(4mm) Drill Bit • Screwdriver	• 3/8″(10mm) Masonry Bit • Stud Finder	• Wrench or Socket Set • Carpenter's Level

Note: *The mounting components and hardware supplied in this package are not designed for installations to walls with steel studs or to cinder block walls. If the hardware you need for your installation is not included, please consult your local hardware store for proper mounting hardware for the application.*

Supplied parts list



(1)Wall Plate-a

(2)Monitor Bracket-b

(4)Small Added Hook-c

(1)Locking Bar-d

(4)M4x12 Bolt-e

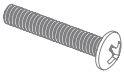
(4)M5x12 Bolt-f

(4)M6x12 Bolt-g

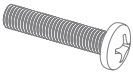
(4)M8x16 Bolt-h

(4)M4x30 Bolt-i

(4)M5x30 Bolt-j



(4)M6x35 Bolt-k



(4)M8x40 Bolt-l

(4)M4 Lock Washer-m

(4)M5 Lock Washer-n

(4)M6 Lock Washer-o

(4)M8 Lock Washer-p

(4)M4/M5 Space-q

(4)M6/M8 Space-r

(8)M4/M5 Washer-s

(4)M6/M8 Washer-t

(6)Lag Bolt-u

(6)Lag Bolt Washer-v

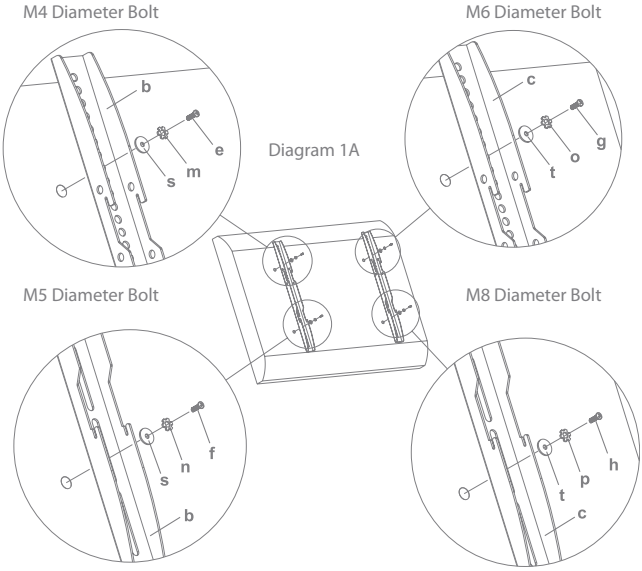
(6)Concrete Anchor-w

(4)Carriage Bolt-x

(4)Nut-y

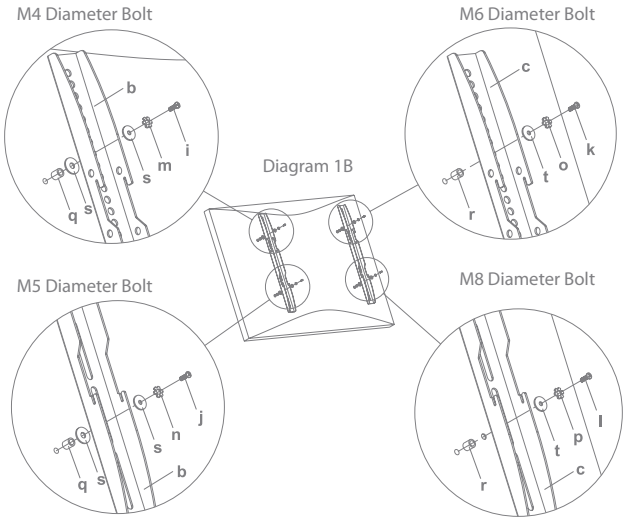
Mounting the monitor brackets to a TV with flat back

First of all, make sure the diameter of the Bolt(e,f,g,h) your TV requires. Once you have determined the correct diameter, please see the relative diagram as below. You will thread the Bolt into the TV using the correct Lock Washer(m,n,o,p) and Washer(s,t). Please make sure the Monitor Brackets(b,c) are vertically centered and level with each other.



Mounting the monitor brackets to a TV with curved back

First of all, make sure the diameter of the Bolt(i,j,k,l) your TV requires. Once you have determined the correct diameter, please see the relative diagram as below. You will thread the Bolt into the TV using the correct Lock Washer(m,n,o,p), Washer(s,t) and spacer(q,r). For the M4 or M5 diameter bolt, you will need another M4/M5 Washer between the Monitor Bracket and the Spacer. Please make sure the Monitor Brackets are vertically centered and level with each other.



Mounting the wall plate to the wall

Brick, Solid Concrete and Concrete Block mounting:

Use the Wall Plate(a) as a template to mark 6 hole locations on the wall. Three in the top row of slots and three more in the bottom row. Make sure these holes are level and there is at least 6"(150mm) distance between any two holes. Pre-Drill these holes with a 3/8"(10mm) masonry bit to at least 2.4"(60mm) in depth. Insert a Concrete Anchor(w) into each of these holes. Make sure the anchor is seated completely flush with the concrete surface even if there is a layer of drywall or other material in front. Attach the Wall Plate to the wall using 6pcs Lag Bolts(u) and 6pcs Lag Bolt Washers(v), shown in Diagram 2A.

Wood Stud mounting:

The Wall Plate(a) must be mounted to two wood studs at least 16"(406mm) apart. Use a stud finder to locate two adjacent studs. It is a good idea to verify where the studs are located with an awl or thin nail shown in Diagram 2B. Pre-drill a 2.4"(60mm) deep hole at the desired height in each stud using a 5/32"(4mm) drill bit. Make sure these holes are in the center area of the studs and level with each other. Use the Wall Plate as a template to mark the location of the second hole in each stud. Drill 2.4"(60mm) deep holes using the 5/32"(4mm) drill bit in the marked locations. Attach the Wall Plate to the wall using the 4pcs Lag Bolts(u) and 4pcs Lag Bolt Washers(v).

Diagram 2A

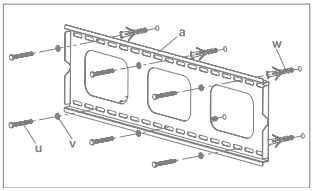
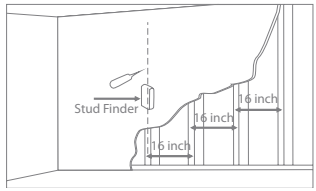


Diagram 2B



Choose Mounting Position in plat or minus 5 degree

You can mount your television in either of two positions: flat or at a minus 5 degree downward tilt. To mount the television flat to the wall use only the Monitor Brackets(b). To mount the television in the minus 5 degree tilt position you must first add two Small Added Hook(d) to each Monitor Bracket with two Carriage Bolts(x) and two Nuts(y) as shown in Diagram 3.

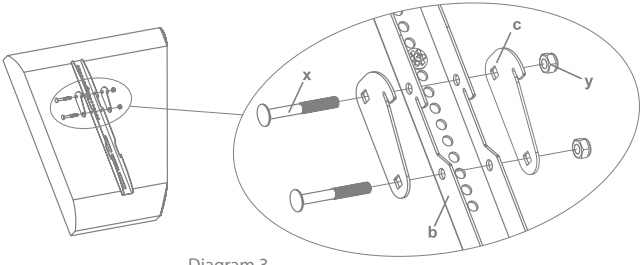


Diagram 3

Attaching Monitor to Wall Plate and Insert the Locking Bar

Warning: *Some TVs may require two people to lift! We are not responsible for personal injury or product damage.*

First hook the Monitor Brackets(b) over the top of the wall Plate(a), then let the bottom of the Monitor Brackets rotate to the bottom of the Wall Plate. This process is shown with the flat mount option in Diagram 4A, and with the minus 5 degree tilt option in Diagram 4B. Insert the Locking Bar(d) into the slots in the bottom of the Monitor Brackets so that is sits behind the bottom tab on the Wall Plate. Once the Locking Bar passes out from the other side of wall plate, a padlock can be added for additional security. Details see Diagram 4C.

Diagram 4A

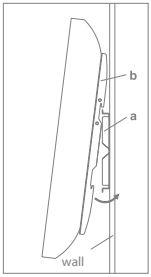


Diagram 4B

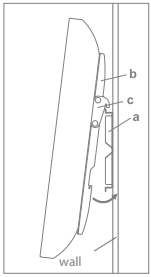
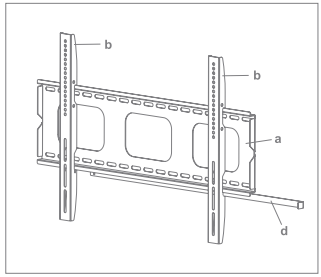


Diagram 4C



Thanks for choosing our products, enjoy the using.

Išpakavimo nurodymai

- Atsargiai atidarykite kartoninę dėžę, išimkite jos turinį ir padėkite ant kartono arba kito apsauginio paviršiaus, kad nepažeistumėte.
- Patikrinkite pakuotės turinį pagal pateiktų dalių sąrašą, esantį kitame puslapyje, kad įsitikintumėte, jog yra visos sudedamosios dalys ir jos nepažeistos. Nenaudokite pažeistų arba defektuotų dalių.
- Prieš bandydami montuoti, atidžiai perskaitykite visus nurodymus.

Svarbi saugos informacija

Montuokite ir naudokite šį įtaisą atsargiai. Prieš pradėdami montuoti perskaitykite šią instrukciją ir kruopščiai laikykitės visų joje pateikiamų nurodymų. Montavimo metu naudokite tinkamą saugos įrangą.

Kvieskite kvalifikuotą montavimo rangovą, kad jums padėtų, jei:

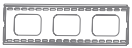
- Nesuprantate šių nurodymų arba turite abejonių dėl montavimo saugos;
- Nesate tikri, kokios rūšies jūsų siena (pasikonsultuokite su kvalifikuotu montavimo rangovu).

Nenaudokite šio gaminio jokiais kitais tikslais išskyrus tuos, kurie nurodyti šioje instrukcijoje. Šiuo dokumentu pareiškiame, kad nesame atsakingi už sužalojimus ar žalą, atsiradusius dėl netinkamo šio gaminio surinkimo, montavimo ar naudojimo.

ĮSPĖJIMAS	Šis televizoriaus laikiklis turi būti saugiai pritvirtintas prie vertikalios sienos. Jeigu laikiklis sumontuojamas netinkamai, jis gali nukristi ir dėl to galima susižaloti ir (arba) patirti žalos.		
Reikalingi įrankiai	• 4 mm grąžtas • Atsuktuvas	• 10 mm mūro grąžtas • Statramsčių ieškiklis	• Veržliaraktis arba movų rinkinys • Dailidės gulsčiukas

Pastaba! *Šioje pakuotėje pateikiamos montavimo sudedamosios dalys ir techninė įranga nėra pritaikytos sienoms su plieniniais statramsčiais ar šlakbetonio blokų sienoms. Jei montavimui reikalinga techninė įranga nepridėta, prašome dėl įtaisui tinkamos montavimo techninės įrangos kreiptis į vietinę technine įranga prekiaujančią parduotuvę.*

Pateiktų dalių sąrašas



(1) Tvirtinimo prie sienos plokštė – a

(2) Monitoriaus laikiklis – b

(4) Pridedamas kabliukas – c

(1) Tvirtinamasis strypas – d

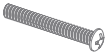
(4) M4 x 12 varžtas – e

(4) M5 x 12 varžtas – f

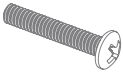
(4) M6 x 12 varžtas – g

(4) M8 x 16 varžtas – h

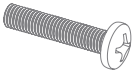
(4) M 4 x 30 varžtas – i



(4) M 5 x 30 varžtas – j



(4) M 6 x 35 varžtas – k



(4) M 8 x 40 varžtas – l

(4) M 4
kaištinė poveržlė – m

(4) M 5
kaištinė poveržlė – n

(4) M 6
kaištinė poveržlė – o

(4) M 8
kaištinė poveržlė – p

(4) M 4 / M 5 tarpiklis – q

(4) M 6 / M 8 tarpiklis – r

(8) M 4 / M 5 poveržlė – s

(4) M 6 / M 8 poveržlė – t

(3) Pritvirtinimo varžtas – u

(3) Pritvirtinimo varžto poveržlė – v

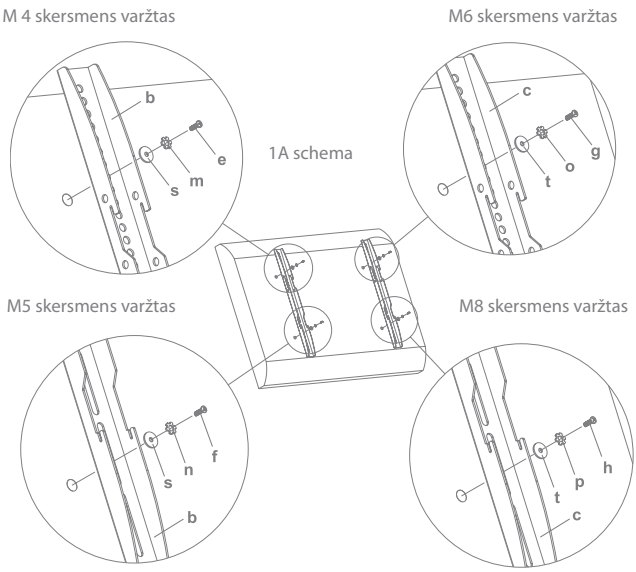
(3) Betono ankeris – w

(4) Laikomasis varžtas – x

(4) Veržlė – y

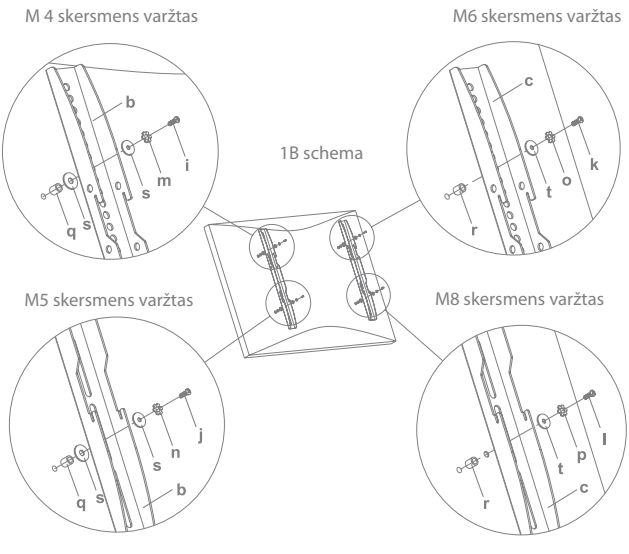
Monitoriaus laikiklių tvirtinimas prie televizoriaus su plokščia užpakaline dalimi

Pirma pažiūrėkite, kokio skersmens varžto (e, f, g, h) reikia jūsų televizoriui. Kai nustatysite tinkamą skersmenį, žr. į atitinkamą apačioje pavaizduotą schemą. Varžtą į televizorių suksite per atitinkamą kaištinę poveržlę (m, n, o, p) ir poveržlę (s, t). Įsitikinkite, kad monitoriaus laikikliai (b, c) centruoti vertikaliai ir viename lygyje.



Monitoriaus laikiklių tvirtinimas prie televizoriaus su išgaubta užpakaline dalimi

Pirma pažiūrėkite, kokio skersmens varžto (i, j, k, l) reikia jūsų televizoriui. Kai nustatysite tinkamą skersmenį, žr. į atitinkamą apačioje pavaizduotą schemą. Varžtą į televizorių suksite per atitinkamą kaištinę poveržlę (m, n, o, p) ir poveržlę (s, t) ir tarpiklį (q, r). M4 ir M5 skersmens varžtams reikia kitos M4 / M5 poveržlės tarp monitoriaus laikiklio ir tarpiklio. Įsitikinkite, kad monitoriaus laikikliai centruoti vertikaliai ir viename lygyje.



Sienos plokštės montavimas prie sienos

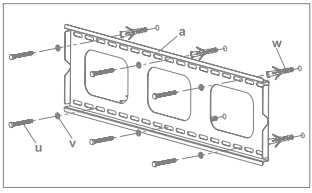
Montavimas prie plytinių sienų, betoninių sienų ir betoninių blokų sienų

Naudokite plokštę pritvirtinimui prie sienos (a) kaip šabloną šešioms skylėms ant sienos pažymėti. Trys turi būti viršutinėje skylių eilėje ir trys – apatinėje. Įsitikinkite, kad šios skylės yra sulygiuotos ir kad tarp bet kurių dviejų skylių yra bent 6" (150 mm). Pragręžkite šias skyles 3/8" (10 mm) mūro grąžtu bent iki 2,4" (60 mm) gylio. Į kiekvieną iš šių skylių įkiškite betono inkarą (w). Įsitikinkite, kad inkaras visiškai įkištas vienu lygiu su betoniniu paviršiumi, net jei priekyje yra sausos sienos ar kitos medžiagos sluoksnis. Pritvirtinkite sienos plokštę prie sienos naudodami 6 pritvirtinimo varžtus (u) ir 6 pritvirtinimo varžtų poveržles (v), parodytas 2A schemoje.

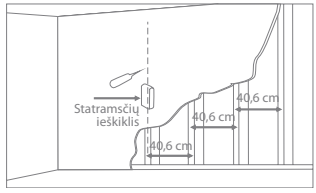
Montavimas prie sienos su mediniais statramsčiais

Sienos plokštė (a) turi būti pritvirtinama prie dviejų medinių statramsčių, tarp kurių yra bent 16" (406 mm) atstumas. Dviem gretimiems statramsčiams rasti naudokite statramsčių ieškiklį. Galima nustatyti statramsčio vietą yla arba plona vinimi, kaip parodyta 2B schemoje. Prieš naudodami 5/32"(4 mm) grąžtą, kiekvienam statramstyje pragręžkite 2,4"(60 mm) gylio skylę norimame aukštyje. Įsitikinkite, kad šios skylės yra statramsčių centrinėje dalyje ir vienam lygyje. Naudokite plokštę pritvirtinimui prie sienos kaip šabloną antrai skylei kiekviename rėme pažymėti. Pažymėtose vietose 5/32" (4 mm) grąžtu pragręžkite 2,4" (60 mm) gylio skyles. Pritvirtinkite plokštę prie sienos naudodami keturis pritvirtinimo varžtus (u) ir keturias pritvirtinimo varžtų poveržles (v).

2A schema

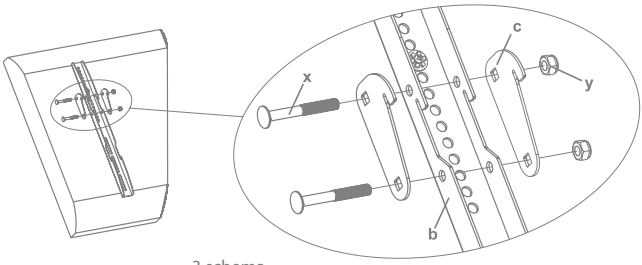


2B schema



Montavimo padėties pasirinkimas: plokščiai arba pakreipiant 5 laipsniais

Galite tvirtinti televizorių dviem padėtimis: plokščiai arba pakreipdami 5 laipsniais žemyn. Norėdami pritvirtinti televizorių plokščiai prie sienos, naudokite tik monitoriaus laikiklius (b). Norėdami pritvirtinti televizorių pakreipdami jį 5 laipsnių kampu, pirma turite pritvirtinti du pridedamus kabliukus (d) prie kiekvieno monitoriaus laikiklio dviem laikomaisiais varžtais (x) ir dviem veržlėmis (y), kaip parodyta 3 schemoje.



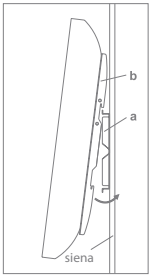
3 schema

Monitoriaus tvirtinimas prie sienos plokštės ir tvirtinamojo strypo montavimas

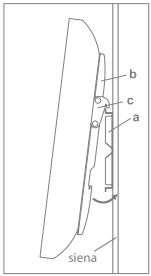
Perspėjimas! *Kai kuriems televizoriams pakelti reikia dviejų žmonių! Mes nesame atsakingi už asmenų susižalojimus ar žalą, padarytą gaminiui.*

Pirma užkabinkite monitoriaus laikiklius (b) ant sienos plokštės (a) viršaus, tada leiskite monitoriaus laikiklių apatinėms dalims įsisukti į sienos plokštės apatinę dalį. Šis procesas 4A schemoje parodytas tvirtinimo plokščiai atveju, o 4b schemoje — tvirtinimo pakreipiant 5 laipsniais atveju. Įkiškite tvirtinimo strypą (d) į monitoriaus laikiklių apačioje esančias angas, kad ji laikytųsi už apatinio sienos plokštės stulpelio. Kai strypas išlenda į kitą sienos plokštės pusę, galima dėl papildomo saugumo pritvirtinti pakabinamą spyną. Detaliau žr. 4C schemoje.

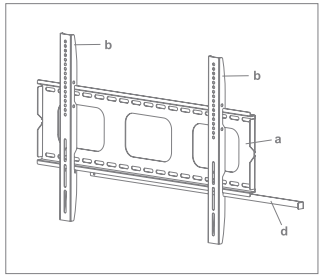
4A schema



4B schema



4C schema



Dėkojame, kad renkatės mūsų gaminius.
Mėgaukitės juos naudodami.

Instrukcijas izsaiņošanai no iepakojuma

- Uzmanīgi atveriet kartona iepakojumu, izņemiet iepakojuma saturu un novietojiet to uz kartona vai cita virsmu aizsargājoša materiāla, lai izvairītos no bojājumiem.
- Pārbaudiet iepakojuma saturu, vai tas atbilst piegādāto detaļu sarakstam, kas dots nākamajā lappusē, lai pārliecinātos, vai visi komponenti piegādāti bez bojājumiem. Nelietojiet bojātas detaļas vai detaļas ar defektiem.
- Pirms mēģināt veikt uzstādīšanu uzmanīgi izlasiet visas instrukcijas.

Svarīga informācija drošībai

Uzstādiet un izmantojiet šo ierīci uzmanīgi. Lūdzu, pirms uzstādīšanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju un uzmanīgi ievērojiet visas šeit minētās instrukcijas. Uzstādīšanas laikā izmantojiet atbilstošu aprīkojumu.

Lūdzu, zvaniet kvalificētam uzstādīšanas darbuzņēmējam šādos gadījumos:

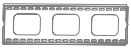
- Ja nesaprotat šīs instrukcijas vai rodas šaubas par drošību, veicot uzstādīšanu;
- Ja neesat drošs par to, kāds ir sienas materiāls, konsultējieties ar kvalificētu uzstādīšanas darbuzņēmēju.

Neizmantojiet šo izstrādājumu citiem mērķiem un konfigurācijā, kas nav skaidri norādīta šajā instrukcijā. Ar šo mēs atsakāmies no jebkādas atbildības par ievainojumiem vai bojājumiem, kas radušies nepareizas montāžas, uzstādīšanas vai nepareizas lietošanas rezultātā.

BRĪDINĀJUMS	Šis TV stiprinājums ir jāpiestiprina pie vertikālas sienas. Ja stiprinājums tiek uzstādīts nepareizi, tas var nokrist, rezultātā izraisīt ievainojumus un vai bojājumus.		
Nepieciešamie instrumenti	• 4 mm koka urbis • Skrūvgriezis	• 10 mm betona urbis • Profilu meklētājs	• Atslēga vai atslēgu komplekts • Līmeņrādis

Piezīme: *Komplektācijā iekļautās detaļas un aprīkojums nav paredzēti uzstādīšanai pie metāla karkasa vai izdedžu bloku sienām. Ja komplektācijā nav iekļauts uzstādīšanai nepieciešamais aprīkojums, lūdzu, konsultējieties vietējā celtniecības materiālu veikalā par atbilstoša montāžas aprīkojuma izmantošanu.*

Komplektācijā iekļautās detaļas



(1) Pie sienas nostiprināma plāksne – a

(2) Monitora kronšteins – b

(4) Neliels piestiprināms āķis - c

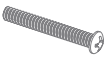
(1) Fiksēšanas stienis - d

(4) M4 x 12 skrūve - e

(4) M5 x 12 skrūve - f

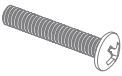
(4) M6 x 12 skrūve - g

(4) M8 x 16 skrūve - h

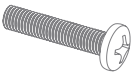


(4) 4 x 30 mm skrūve - i

(4) 5 x 30 mm skrūve - j



(4) 6 x 12 mm skrūve - k



(4) 8 x 40 mm skrūve - l

(4) M4 kontrpapläksne - m

(4) M5 kontrpapläksne - n

(4) M6 kontrpapläksne - o

(4) M8 kontrpapläksne - p

(4) M4/M5 starplika - q

(4) M6/M8 starplika - r

(8) M4/M5 papläksne - s

(4) M6/M8 papläksne - t

(6) Kokskrūve - u

(6) Kokskrūves papläksne - v

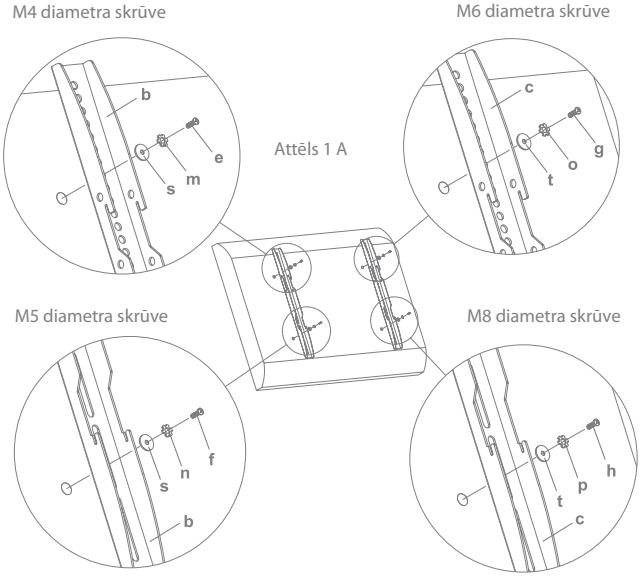
(6) Betona dībelis - w

(4) Kokskrūve - x

(4) Uzgrieznis - y

Monitora kronšteinu montāža pie TV ar plakanu aizmuguri

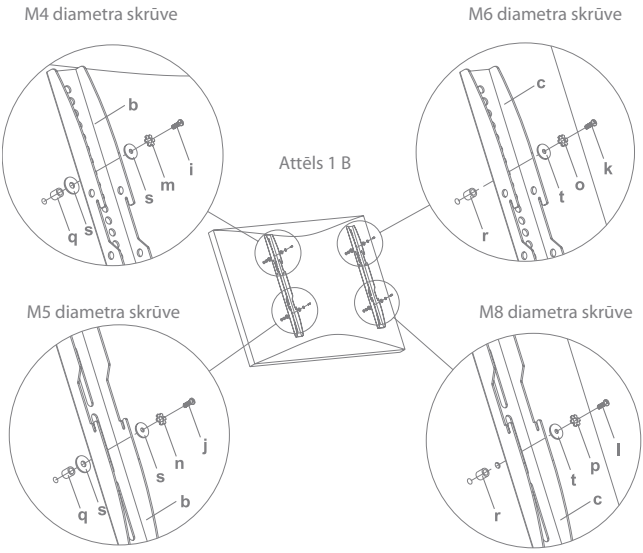
Vispirms pārbaudiet, kāda diametra skrūves (e, f, g, h) nepieciešamas TV. Kad esat noteicis pareizu diametru, lūdzu skatiet zemāk atbilstošo attēlu. Izmantojot atbilstošu kontrpaplāksni (m,n,o,p) un paplāksni (s, t). Lūdzu, pārliecinieties, vai monitora kronšteini (b, c) ir izvietoti vertikāli centrā un taisni viens attiecībā pret otru.



Attēls 1 A

Monitora kronšteinu montāža pie TV ar izliektu aizmuguri

Vispirms pārbaudiet, kāda diametra skrūves (i, j, k, l) nepieciešamas TV. Kad esat noteicis pareizu diametru, lūdzu, skatiet zemāk atbilstošo attēlu. Izmantojot atbilstošu kontrpaplāksni (m, n, o, p), paplāksni (s, t) un starpliku (q, r) ieskrūvējiet skrūvi TV. 4 vai 5 mm diametra skrūvēm starp monitora kronšteinu un starpliku būs nepieciešama cita 4 mm/5 mm paplāksne. Lūdzu, pārliecinieties, vai monitora kronšteini ir izvietoti vertikāli centrā un taisni viens attiecībā pret otru.



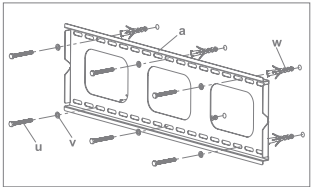
Attēls 1 B

Sienas plāksnes montāža pie sienas

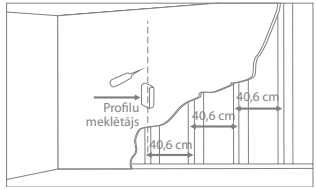
Montāža pie ķieģeļu, betona un betona bloku sienas:
Izmantojiet sienas plāksni (a) kā veidni, lai atzīmētu 6 urbumu vietas uz sienas. Trīs virspuses atveru rindā un trīs apakšējā atveru rindā. Pārliecinieties, vai urbumi ir novietoti taisni un starp blakusesošiem urbumiem ir vismaz 6 collu (150 mm) atstarpe. Izurbiet caurumus ar 3/8 collu (10 mm) betona urbi vismaz 2,4 collu (60 mm) dziļumā. Ievietojiet katrā urbumā betona dībeli (w). Pārliecinieties, lai dībeļi būtu iedzīti pilnībā līdz betona virsmai, arī tad ja uz virsmas ir apmetuma kārta vai cits materiāls. Nostipriniet sienas plāksni pie sienas, izmantojot 6 kokskrūves ar sešstūra galvām (u) un 6 kokskrūvju paplāksnes (v), kā norādīts 2A. attēlā.

Montāža pie koka karkasa sienas:
Sienas plāksne (a) jānostiprina pie sienas karkasa brusām, kas viena no otras atrodas vismaz 16 collu (406 mm) attālumā. Izmantojiet profilu meklētāju, lai atrastu divas blakusesošas brusas. Ieteicams pārbaudīt brusu atrašanās vietu ar īlenu vai tievu nagliņu, kā parādīts attēlā 2B. Izmantojot 5/32 collu (4 mm) koka urbi, izurbiet katrā brusā nepieciešamajā augstumā 2,4 collas (60 mm) dziļu urbumu. Pārliecinieties, vai urbumi ir brusu centra daļā un horizontālā līmenī viens pret otru. Izmantojiet sienas plāksni kā veidni, lai atzīmētu otrā urbuma vietu uz katras brusas. Izmantojot 5/32 collu (4 mm) koka urbi, izurbiet 2,4 collas (60 mm) dziļus urbumus. Nostipriniet sienas plāksni pie sienas, izmantojot 4 kokskrūves (u) un 4 kokskrūvju paplāksnes (v).

Attēls 2A

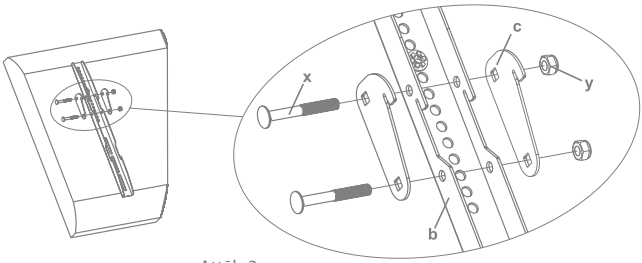


Attēls 2B



Montavimo padėties pasirinkimas: plokščiai arba pakreipiant 5 laipsniais

Jūs varat veikt televizora montāžu divās pozīcijās: plakaniski vai par -5 grādiem sasverot lejup. Lai nostiprinātu televizoru plaknē pie sienas izmantojiet tikai monitora kronšteinus (b). Lai nostiprinātu televizoru, sasverot par -5 grādiem, vispirms jums jānostiprina nelieli piestiprināmie āķi (d) katram monitora kronšteinam ar divām kokskrūvēm (x) un uzgriežņiem (y) kā norādīts 3. attēlā.



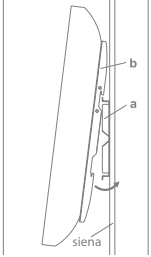
Attēls 3

TV piestiprināšana pie sienas plāksnes un fiksēšanas stieņa ievietošana

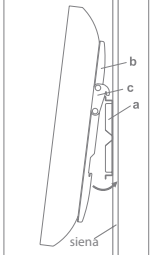
Brīdinājums: *Atsevišķu TV pacelšanai var būt nepieciešama vēl divu cilvēku palidzība! Mēs neuzņemamies atbildību par traumām vai izstrādājuma bojājumiem.*

Vispirms uzāķējiet monitora kronšteinu (b) uz sienas plāksnes (a) augšdaļas, pēc tam pievirziet monitora kronšteinus pie sienas. Piestiprināšanas darbība montāžai plakaniski parādīta 4A. attēlā, savukārt piestiprināšana -5 grādu leņķī 4B. attēlā.
Ievietojiet fiksācijas stieni (d) atverēs monitora kronšteinu apakšpusē tā, lai ievietotos aiz sienas plāksnes apakšējā izciļņa. Kad fiksācijas stienis izbīdīts sienas plāksnes otrā pusē, papildu drošībai varat uzstādīt slēdzeni. Uzskatei aplūkojiet 4C. attēlu.

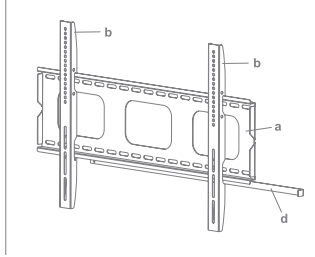
Attēls 4A



Attēls 4B



Attēls 4C



Paldies, ka izvēlaties mūsu izstrādājumus un novēlam, lai to izmantošana atvieglo jūsu dzīvi!

Lahtipakkimisjuhised

- Avage ettevaatlikult pakk, võtke sisu välju ja asetage see kahjude vältimiseks papile või muule kaitsvale materjalile.
- Võrrelge pakendi sisu komplektile lisatud komponentide nimekirjaga (vt järgmist lehekülge) ning kontrollige, kas kõik komponendid on olemas ja kahjustamata. Ärge kasutage kahjustatud ega defektseid osasid.
- Enne paigaldamist lugege hoolega kõik juhised läbi.

Oluline ohutusinfo

Olge selle seadme paigaldamisel ja kasutamisel ettevaatlik. Ärge alustage tööd enne kui olete juhendi läbi lugenud ja järgige hoolega kõiki juhendis olevaid soovitusi. Kasutage paigaldamise ajal nõuetekohast kaitsevarustust.

Kutsuge endale appi kvalifitseeritud tehnik, kui:

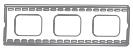
- Te ei saa juhendist aru või kahtlete paigaldustööde ohutuses.
- Te pole kindel oma seina ehituses ja ei tea, mis materjalist sein tehtud on.

Ärge kasutage antud toodet niisugusel viisil ega niisuguses seadistuses, mida pole käesolevas juhendis selgesõnaliselt lubatud. Käesolevaga loobume igasugusest vastutusest niisuguste kahju- või õnnetusjuhtumite eest, mis on põhjustatud kasutusjuhendi mittejärgimisest seadme paigaldamisel või kasutamisel.

HOIATUS	See televiisorialus tuleb kinnitada kindlalt vertikaalsele seinale. Ebakorrektse paigalduse tagajärjel võib alus maha kukkuda ning põhjustada kehavigastusi ja/või materiaalseid kahjusid.		
Vajalikud tööriistad	• 5/32″ (4mm) puuriotsak • Võti	• 3/8″ (10mm) puurotsak • Naastuleidja	• Mutrivõti või võtmete komplekt • Lood

Märkus: *käesolevas komplektis sisalduvaid komponente ei tohi paigaldada seintele, milles leidub terasest naaste, ega tuhaplaadist seintele. Kui komplektis ei sisaldu kõik paigaldustöödeks vajalikud tööriistad, siis pöörduge lähimasse tööriistapoodi ja leidke sealt endale vajalikud vahendid.*

Komponentide nimekiri



(1)Seinaplaat-a

(2) Monitori kinnitusdetail - b

(4) Väike lisahaak - c

(1)Lukustuslatt - d

(4)M4x12 polt-e

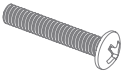
(4)M5x12 polt-f

(4)M6x12 polt-g

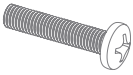
(4)M8x16 polt-h

(4)M4x30 polt-i

(4)M5x30 polt-j



(4)M6x35 Bolt-k



(4)M8x40 polt-l

(4)M4 lukustusseib-m

(4)M5 lukustusseib-n

(4)M6 lukustusseib-o

(4)M8 lukustusseib-p

(6) Keermestatud polt-u

(6) Keermestatud poldi seib -v

(6) Betooniankur-w

(2) Plastiknupp-x

(6)Keermega polt - u

(6)Keermega poldi seib - v

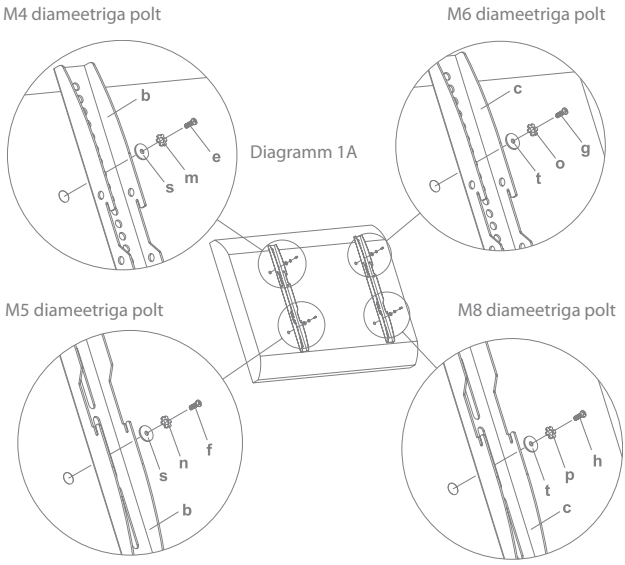
(6)Betooniankur - w

(4)Polt - x

(4)Mutter - y

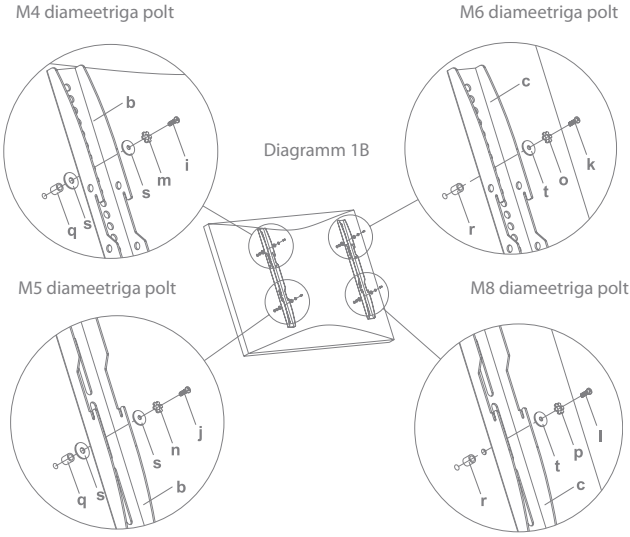
Monitori kinnituste kinnitamine lameda tagaosaga teleri külge

Esmalt määratlege teie telerile sobiv poldi diameeter (e,f,g,h). Pärast korrektse diameetri määratlemist vaadake allpool vastavat diagrammi. Keerake polt teleri sisse, kasutades sobivat lukustusseibi (m,n,o,p) ja seibe (s,t). Palun veenduge, et monitori kinnitusdetailid (b,c) asuvad vertikaalses keskpunktis ja on üksteisega kohakuti.



Monitori kinnitusdetailide kinnitamine kumera tagaosaga teleri külge

Esmalt tehke kindlaks, millise diameetriga polt (i,j,k,l) teie telerile sobib. Pärast esimese diameetri kindlaks tegemist vaadake allpool vastavat diagrammi. Keerake polt korrektse lukustusseibi (m,n,o,p), seibide (s,t) ja vahedetailide (q,r) abil telerisse. M4 või M5 diameetriga poltide puhul peate monitori kinnitusdetaili ja vahedetaili vahele paigaldama veel ühe M4/M5 seibi. Palun veenduge, et monitori kinnitusdetailid asuvad vertikaalses keskasendis ja üksteise suhtes kohakuti.



Seinaplaadi kinnitamine seinale

Telliskivist, betoonist või betoonplokist seinale kinnitamine:

Kasutage seinaplaati (a) šabloonina ning märkige selle abil seinale 3 augu asukohad. Veenduge, et augud paiknevad kõik samal tasapinnal. Eelpuurige vähemalt 2.4" (60mm) sügavused augud, kasutades 3/8" (10mm) puuriotsa. Sisestage igasse auku tüübel (v). Tüübel peab jääma betoonpinnaga ühetasaseks isegi juhul kui seinas on kipsplaadikiht või muu materjal, mis tüübli liikumist takistab. Kinnitage seinaplaat, nagu näidatud diagrammil 2A, kasutades 3 keermepolti (t) ja 3 keermepoldi seibi (u).

Puidunaelte paigaldus:

Seinaplaat (a) tuleb kinnitada kahe, üksteisest vähemalt 16" (406mm) kaugusel asuva puidunaela abil. Kahe kõrvutiasetseva naelala leidmiseks kasutage naelade otsimisseadet. Naelade asukohta on hea kindlaks teha näiteks naaskli või peenikese naela abil, nagu näidatud joonisel 2B. Eelpuurige 2,4" (60mm)-sügavune auk iga kinnituskoha juurde, kasutades 5/32"(4mm) puuriotsa. Veenduge, et puuritud augud asuvad kinnituskohtade keskpunktis ning on üksteisega kohakuti. Kinnitage seinaplaat 2 keermega poldi (t) ja 2 seibi (u) abil seinale.

Diagramm 2A

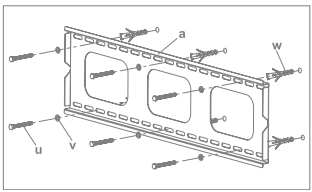
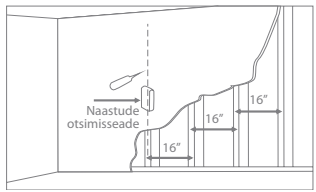


Diagramm 2B



Valige kinnitusasend (kas plaadil või kuni 5 kraadi plaadilt eenduvalt)

Teleri võib kinnitada kas sirges asendis või kuni 5-kraadise allapoole suunatud kaldenurgaga. Sirgelt kinnitamiseks kasutage monitori kinnitusdetaile (b). Kuni minus viie kraadise kaldenurgaga kinnitamiseks peate esmalt lisama igale kinnitusdetailile kaks väikest lisakonksu (d), kaks polti (x) ja kaks mutrit (y), nagu on näha diagrammil 3.

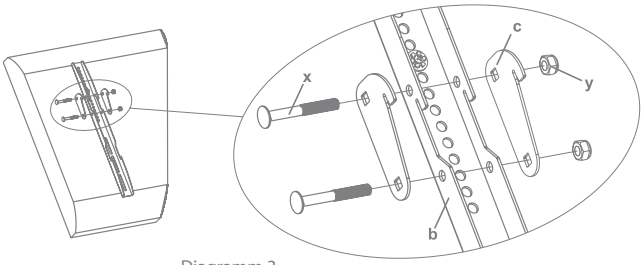


Diagramm 3

Monitori kinnitamine seinaplaadile

Hoiatus: *mõnede telerite tõstmiseks on vaja kaht inimest! Me ei vastuta võimalike kehavigastuste ega tootekahjustuste eest.*

Esmalt haakige monitori kinnitusdetailid (b) seinaplaadi (a) ülaosa taha. Seejärel keerake monitori kinnitusdetailide alumine külg seinaplaadi alla. Diagrammil 4A on näha see toiming sirgel kinnitamisel ja diagrammil 4B kuni -5-kraadise kaldenurgaga kinnitamisel. Sisestage lukustuslatt (d) monitori kinnitusdetailide põhjas asuvatesse avadesse nii et see toetuks seinaplaadi alumisele äärele. Kui lukustuslatt läbib seinaplaadi teise külje, saate täiendava turvalisuse huvides lisada tabaluku. Vt diagrammi 4C.

Diagramm 4A

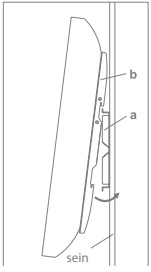


Diagramm 4B

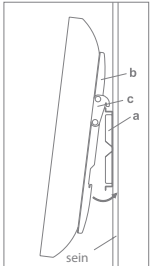
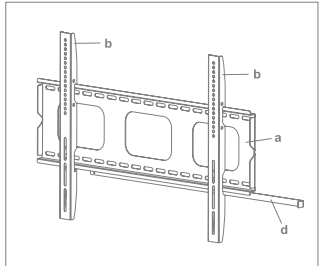


Diagramm 4C



Täname, et valisite meie toote!

Instrukcja rozpakowania

- Ostrożnie otworzyć pudełko, wyjąć zawartość i położyć na tekturze lub innej zabezpieczającej powierzchni, by zapobiec uszkodzeniu.
- Sprawdzić zawartość paczki na zgodność z listą dostarczonych części na następnej stronie, by upewnić się, że wszystkie otrzymane części są w stanie nie uszkodzonym. Nie używać części uszkodzonych lub wadliwych.
- Przed próbą instalacji uważnie przeczytać wszystkie wskazówki.

Ważne wskazówki bezpieczeństwa

Postępować ostrożnie przy instalowaniu i używaniu tego urządzenia . Przed rozpoczęciem instalacji proszę przeczytać tę instrukcję, i starannie się do niej stosować. W trakcie instalacji stosować wyposażenie bezpieczeństwa.

Proszę wezwać do pomocy wykwalifikowanego instalatora, jeśli:

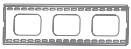
- Niniejsze wskazówki są niezrozumiałe, lub powstają wątpliwości co do bezpieczeństwa instalacji.
- Jeśli właściwości ściany nie są pewne, proszę skonsultować się z wykwalifikowanym instalatorem.

Nie stosować tego produktu dla celów lub konfiguracji nie określonych wyraźnie w tej instrukcji. Niniejszym odrzucamy wszelką odpowiedzialność za urazy powstające z powodu niewłaściwego złożenia, zamontowania lub nieprawidłowego użycia tego produktu.

OSTRZEŻENIE	To zamocowanie odbiornika TV musi być bezpiecznie zamontowane do pionowej ściany. Niewłaściwie zamontowane może spaść skutkując możliwym urazem i/albo uszkodzeniem.		
Wymagane narzędzia	• 5/32"(4mm) wiertło • Śrubokręt	• 3/8"(10mm) wiertło do murów • Wykrywacz profili	• Zestaw kluczy nasadowych lub płaskich • Poziomica ciesielska

Uwaga: *Elementy montażu i sprzęt dostarczany w tym pakiecie nie są przeznaczone dla instalacji do ścian żelazobetonowych lub żużlobetonowych. Jeśli potrzebny do instalacji sprzęt nie jest zawarty, to proszę skonsultować się z lokalnym sklepem żelaznym w sprawie odpowiedniego do zastosowania wyposażenia montażowego.*

Lista dostarczonych części



(1)Płytka naścienna-a

(2) Uchwyt monitora-b

(4)Mały hak dodatkowy-c

(1)Pręt uchwytu-d

(4)M4x12 Śruba-e

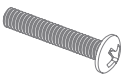
(4)M5x12 Śruba-f

(4)M6x12 Śruba-g

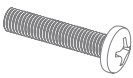
(4)M8x16 Śruba-h

(4)M4x30 Śruba-i

(4)M5x30 Śruba-j



(4)M6x35 Śruba-k



(4)M8x40 Śruba-l

(4)M4
Podkładka sprężysta-m

(4)M5
Podkładka sprężysta-n

(4)M6
Podkładka sprężysta-o

(4)M8
Podkładka sprężysta-p

(4)M4/M5
Dystansownik-q

(4)M6/M8 Dystansownik-r

(8)M4/M5 Podkładka-s

(4)M6/M8 Podkładka-t

(6)Śruba mocująca-u

(6)Podkładka śruby mocującej-v

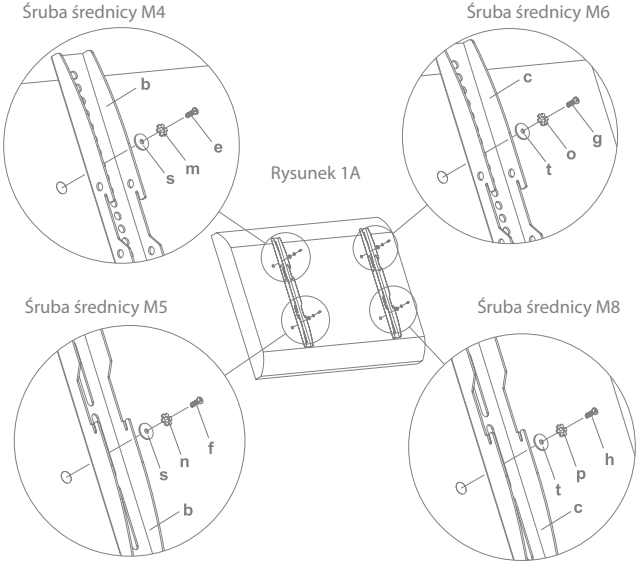
(6)Kołek zakotwienia w betonie-w

(4)Śruba nośna-x

(4)Nakrętka-y

Mocowanie wsporników monitora do odbiornika TV z płaskim tyłem

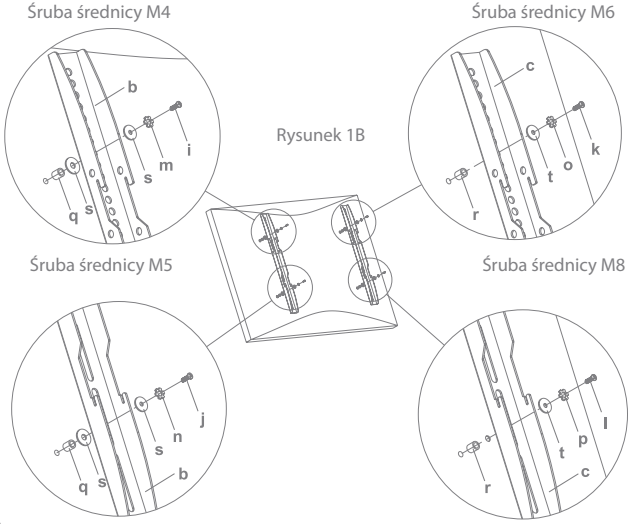
Proszę upewnić sie najpierw jakiej średnicy śruby (e,f,g,h) potrzebne są dla odbiornika TV. Po określeniu właściwej średnicy, proszę zapoznać się z poniższym rysunkiem. Śrubę należy wkręcać do odbiornika TV z użyciem właściwej podkładki sprężystej (m,n,o,p) i podkładki (s,t). Proszę się upewnić, że wsporniki monitora (b,c) są pionowo wyśrodkowane i na jednym poziomie.



Rysunek 1A

Mocowanie wsporników monitora do odbiornika TV ze sferycznym tyłem

Przede wszystkim proszę sie upewnić, jaka jest wymagana średnica śrub (i,j,k,l) odbiornika TV. Po określeniu średnicy właściwej proszę się zapoznać z poniższym rysunkiem wzajemnego położenia. Śrubę należy wkręcać do odbiornika TV z użyciem właściwej podkładki sprężystej (m,n,o,p) i podkładki (s,t) i dystansownika (q,r) . Dla śrub o średnicach M4 lub M5, potrzebna będzie dodatkowa podkładka M4/M5 pomiędzy wspornikiem monitora a dystansownikiem. Proszę się upewnić, że wsporniki monitora są pionowo wyśrodkowane i na jednym poziomie.

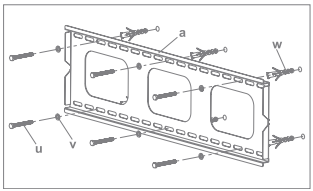


Montowanie płytki naściennej do ściany

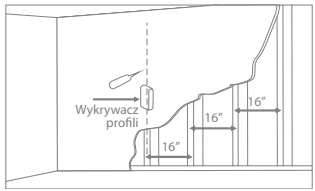
Montowanie w cegle, betonie:
Proszę użyć płytki naściennej jako szablonu do zaznaczenia 6-ciu otworów w ścianie. Trzy w górnym rzędzie otworów i trzy dodatkowe w dolnym. Proszę się upewnić, że są one na jednym poziomie i pomiędzy każdymi dwoma jest odległość co najmniej 6"(150mm). Proszę nawiercić te otwory wiertłem do murów 3/8"(10mm), co najmniej na głębokość 2.4"(60mm). Proszę wsunąć kołki zakotwienia (w) do tych otworów. Proszę się upewnić, że kołki są całkowicie wsunięte pod powierzchnię muru, nawet jeśli jest warstwa okładziny lub innego materiału na nim. Proszę przymocować płytkę naścienną używając 6-ciu szt. śrub mocujących i 6-ciu szt. podkładek śrub pokazanych na rysunku 2A.

Montowanie do belek drewnianych:
Płytka naścienna (a) musi być montowana do dwóch belek odległych co najmniej o 16" (406mm). Proszę użyć wykrywacza profili do znalezienia dwóch sąsiednich belek. Dobrze jest sprawdzić, gdzie belki są umieszczone z użyciem szydła lub cienkiego gwoździa pokazanego na rysunku 2B. Proszę nawiercić otwór głębokości 2.4"(60mm) na pożądanej wysokości każdej belki z użyciem wiertła 5/32"(4mm). Upewnić się, że otwory te są w środku belek i na jednym wspólnym poziomie. Jako szablonu do zaznaczenia użyć płytki naściennej, do zaznaczenia drugiego otworu w każdej belce. Nawiercić otwór głębokości 2.4"(60mm) z użyciem wiertła 5/32"(4mm) w każdym zaznaczonym położeniu.. Przymocować płytkę naścienną używając 4-rech szt. śrub mocujących (u) i 4-rech szt. podkładek śrub przytrzymujących (v).

Rysunek 2A

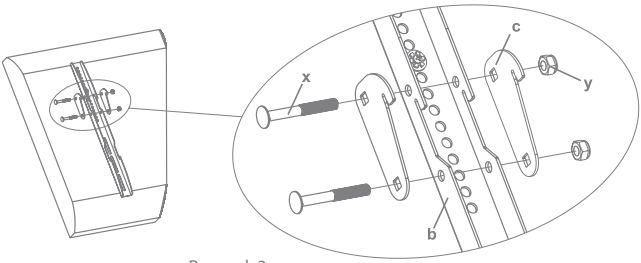


Rysunek 2B



Proszę wybrać właściwe położenie, płaskie lub minus 5 stopni

Możliwe jest zamocowanie telewizora w jednej z dwóch pozycji: płasko lub z pochyleniem minus 5 stopni w dół. Dla montażu płaskiego telewizora do ściany wystarczy użycie tylko wsporników monitora (b). Dla zamontowania telewizora z pochyleniem -5 stopni należy dodać dwa małe haki dodatkowe (d) do każdego wspornika monitora z dwoma śrubami nośnymi (x) i dwoma nakrętkami (y) jak pokazano na rysunku 3.



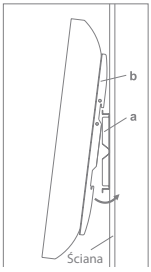
Rysunek 3

Mocowanie monitora do płytki naściennej i wsuwanie sztaby blokującej

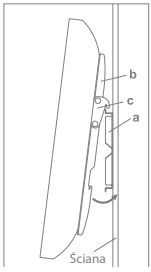
Ostrzeżenie: *Niektóre telewizory potrzebują dwóch osób do podnoszenia! Nie odpowiadamy za urazy osób lub uszkodzenie produktu.*

Najpierw zawiesić wsporniki monitora (b) na górze płytki naściennej (a), a następnie pozwolić wspornikom monitora na obrót w kierunku spodu płytki naściennej. Ta czynność z opcją płaskiego montażu pokazana jest na rysunku 4A i z opcją pochylenia minus 5 stopni na rysunku 4B. Wsunąć sztabę blokującą (d)do szczelin na dole wspornika monitora, tak by umieściła się za dolną klapką na płytce naściennej. Po wysunięciu sztaby blokującej z drugiej strony płytki naściennej należy założyć blokadę dla bezpieczeństwa dodatkowego. Szczegóły pokazano na rysunku 4C.

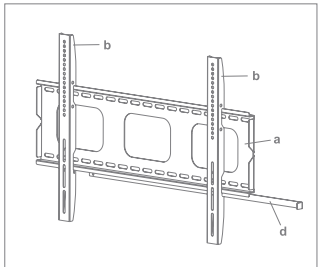
Rysunek 4A



Rysunek 4B



Rysunek 4C



Dziękujemy za wybranie naszego produktu, życzymy przyjemnego użytkowania.

Auspacken

- Öffnen sie die verpackung vorsichtig, nehmen sie alle teile heraus und legen sie sie auf einer unterlage ab, um schäden zu vermeiden.
- Vergleichen sie den inhalt mit der teileliste auf der nächsten seite auf vollständigkeit und unversehrtheit. Benutzen sie keine beschädigten teile.
- Lesen sie alle anleitungen, bevor sie mit der montage beginnen.

Wichtige sicherheitshinweise

Installieren und bedienen sie das gerät vorsichtig. Lesen sie alle anleitungen, bevor sie mit der montage beginnen und befolgen sie die anleitungen. Benutzen sie während der montage die korrekte schutzausrüstung.

Bitte wenden sie sich an einen fachbetrieb, falls sie:

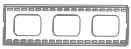
- Diese anleitungen nicht verstehen oder zweifel an der sicherheit der installation haben;
- Den aufbau ihrer wand nicht genau kennen.

Benutzen sie dieses produkt ausschließlich für seinen bestimmungszweck, wie in dieser anleitung beschrieben. Wir lehnen jegliche haftung für verletzungen und schäden aufgrund unsachgemäßer montage, installation und nutzung dieses produkts ab.

WARNUNG	Diese TV-Halterung muss sicher an einer senkrechten Wand befestigt werden. Bei unsachgemäßer Installation kann die Halterung herunterfallen und zu Verletzungen und Sachschäden führen.		
Benötigte Werkzeuge	• 4 mm Bohrer • Kreuzschlitzs-chraubendreher	• 10 mm Steinbohrer • Balkensucher	• Maulschlüssel • Wasserwaage

Bitte beachten Sie: *Die Komponenten der Halterung und die Beschläge sind nicht zur Montage an Wänden mit Metallbalken oder aus Schlackenbetonblocks geeignet. Sind die Beschläge, welche Sie für Ihre Montage benötigen, nicht mitgeliefert, so wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Baumarkt für die korrekten Befestigungsmittel für dieses Gerät.*

Lieferumfang



(1) Wandplatte-a

(2) Bildschirmhalterung - b

(4) Kleiner zusätzlicher Haken - c

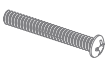
(1) Sicherheitsbolzen - d

(4) Bolzen M4x12-e

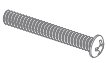
(4) Bolzen M5x12-f

(4) Bolzen M6x12-g

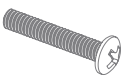
(4) Bolzen M8x16-h



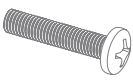
(4) Bolzen M4x30-i



(4) Bolzen M5x30-j



(4) Bolzen M6x35-k



(4) Bolzen M8x40-l

(4) Zahnscheibe M4-m

(4) Zahnscheibe M5-n

(4) Zahnscheibe M6-o

(4) Zahnscheibe M8-p

(4) Abstandhalter M4/M5-q

(4) Abstandhalter M6/M8-r

(8) Unterlegscheibe M4/M5-s

(4) Unterlegscheibe M6/M8-t

(6) Schlüsselschraube-u

(6) Schlüsselschraube Unterlegscheibe-v

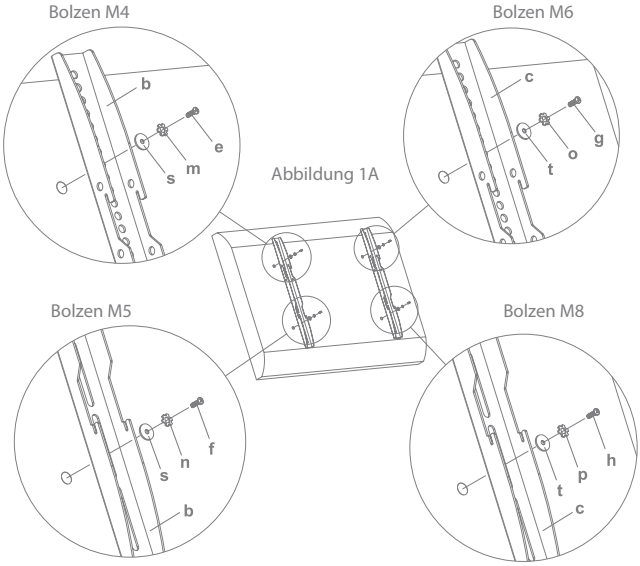
(6) Wanddübel - w

(4) Schlossschraube - x

(4) Mutter - y

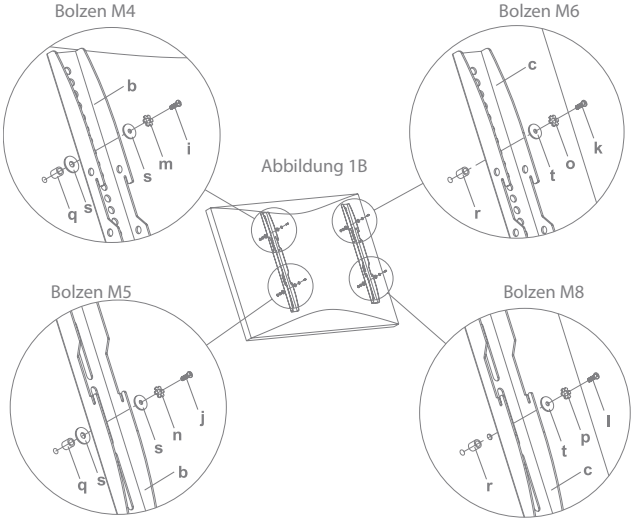
Montage der Bildschirmhalterungen an Fernseher mit flacher Rückseite

Finden Sie zunächst den korrekten Befestigungsbolzen (e, f, g, h) für Ihren Fernseher. Betrachten Sie nun die nachstehende Abbildung. Drehen Sie die Bolzen mit den korrekten Zahnscheiben (m, n, o, p) und Unterlegscheiben (s, t). Bitte achten Sie darauf, dass die Bildschirmhalterungen (b, c) senkrecht und waagerecht ausgerichtet sind.



Montage der Bildschirmhalterungen an Fernseher mit gewölbter Rückseite

Finden Sie zunächst den korrekten Befestigungsbolzen (i, j, k, l) für Ihren Fernseher. Betrachten Sie nun die nachstehende Abbildung. Drehen Sie die Bolzen mit den korrekten Zahnscheiben (m, n, o, p), Unterlegscheiben (s, t) und Abstandhalter (q, r). Für die M4 oder M5 Bolzen benötigen Sie eine weitere Unterlegscheibe M4/M5 zwischen der Bildschirmhalterung und dem Abstandhalter. Bitte achten Sie darauf, dass die Bildschirmhalterungen senkrecht und waagerecht ausgerichtet sind.



Montage der Wandplatte an der Wand

Montage an gemauerter Wand oder Betonwand:
Benutzen Sie die Wandplatte (a) als Schablone zum Markieren von 6 Bohrlöchern an der Wand. Drei in der oberen Reihe der Langlöcher und drei in der unteren Reihe. Achten Sie darauf, dass die Löcher waagerecht und wenigstens 150 mm voneinander entfernt sind. Bohren Sie die Löcher mit einem 10 mm Steinbohrer mindestens 60 mm tief. Setzen Sie jeweils einen Wanddübel (w) in die Löcher ein. Achten Sie darauf, dass die Dübel nicht überstehen. Setzen Sie die Wandplatte mit 6 Schlüsselschrauben (u) und 6 Unterlegscheiben für Schlüsselschrauben (v) an der Wand an, wie in Abbildung 2A dargestellt.

Montage an Holzbalken:
Die Wandplatte (a) muss an zwei Holzpfosten wenigstens 406 mm voneinander entfernt montiert werden. Finden Sie mit einem Balkensucher zwei nebeneinanderliegende Balken. Vergewissern Sie sich mit einer Ahle oder einem dünnen Nagel über die Lage der Balken, wie in Abbildung 2B dargestellt. Bohren Sie ein 60 mm tiefes Loch in der gewünschten Höhe mit einem 4 mm Bohrer in den Balken vor. Achten Sie darauf, dass die Löcher im mittleren Bereich des Balkens liegen und waagerecht ausgerichtet sind. Benutzen Sie die Wandplatte als Schablone zum Markieren des jeweils zweiten Loches im Balken. Bohren Sie mit einem 4 mm Bohrer 60 mm tief vor. Setzen Sie die Wandplatte mit 4 Schlüsselschrauben (u) und 4 Unterlegscheiben für Schlüsselschrauben (v) an der Wand an.

Abbildung 2A

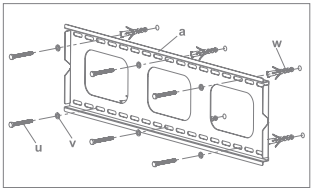
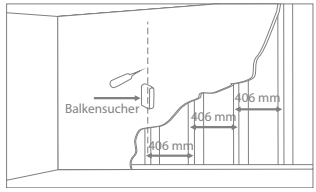


Abbildung 2B



Auswahl der Montageposition flach oder minus 5 Grad

Sie können Ihren Fernseher in zwei Positionen montieren: flach oder um 5 Grad abwärts gerichtet. Zur Montage flach an der Wand benutzen Sie nur die Bildschirmhalterungen (b). Zur Montage des Fernsehers im Winkel von minus 5 Grad müssen Sie zunächst die zwei kleinen zusätzlichen Haken (d) mit zwei Schlossschrauben (x) und zwei Muttern (y) an den Bildschirmhalterungen befestigen, wie in Abbildung 3 dargestellt.

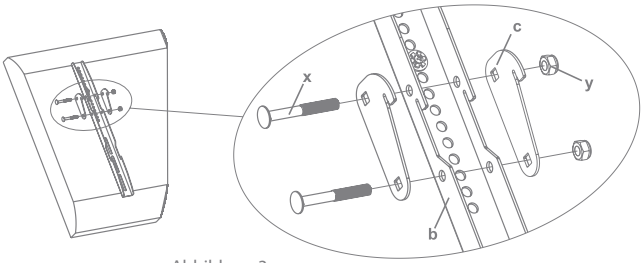


Abbildung 3

Montage des Bildschirms an der Wandplatte und Einsetzen des Sicherungsbolzens

Warnung: *Einige Fernseher müssen von zwei Personen angehoben werden! Wir übernehmen keine Haftung für Verletzungen oder Sachschäden.*

Haken Sie die Bildschirmhalterungen (b) zunächst oben in der Wandplatte (a) ein, dann kippen Sie die Unterseite der Bildschirmhalterungen an die Unterseite der Wandplatte. Dieser Vorgang ist mit der flachen Montage in Abbildung 4A und mit der Montage im Winkel von minus 5 Grad in Abbildung 4B dargestellt. Setzen Sie den Sicherungsbolzen (d) in die Langlöcher unten in den Bildschirmhalterungen ein, sodass er hinter der unteren Nase der Wandplatte sitzt. Wenn der Sicherungsbolzen auf der anderen Seite der Wandplatte herauskommt, kann ein Vorhangschloss für zusätzliche Sicherheit angebracht werden. Einzelheiten sehen Sie in Abbildung 4C.

Abbildung 4A

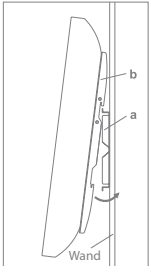


Abbildung 4B

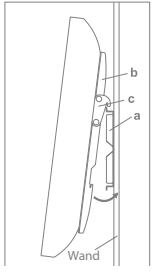
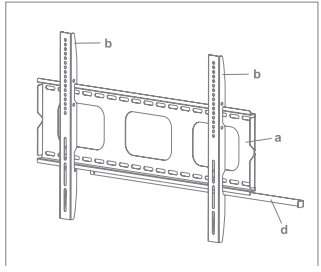


Abbildung 4C



Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben, viel Spaß damit.

Pakkauksesta purkamisohjeet:

- Avaa laatikko varoen, nosta osat ulos ja levitä ne pahville tai muulle suojaavalle pinnalle.
- Tarkasta pakkauksen sisältö seuraavalla sivulla olevan osalistan avulla varmistaaksesi, että kaikki osat ovat mukana ja vahingoittumattomia. Älä käytä vahingoittuneita tai viallisia osia.
- Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen asennusta.

Tärkeitä turvallisuustietoja

Ole huolellinen asentaessasi ja käyttäessäsi laitetta. Lue ohjeet ennen asennuksen aloittamista ja seuraa tarkasti kaikkia annettuja ohjeita. Käytä tarvittavia turvallisuusvälineitä asennuksen aikana.

Pyydä pätevää asentajaa avustamaan asentamisessa, jos:

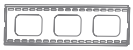
- Et ymmärrä näitä ohjeita, tai jos sinulla on epäilyksiä telineen turvallisuuteen liittyen.
- Jos et ole varma seinäsi kestävyydestä, pyydä apua kokeneelta asentajalta.

Älä käytä tätä laitetta mihinkään muuhun kuin näissä ohjeissa mainittuun tarkoitukseen tai asennukseen. Emme ole vastuussa mistään tapaturmista tai vahingoista, jotka johtuvat laitteen vääränlaisesta kokoamisesta, asentamisesta tai käytöstä.

VAROITUS	Tämä televisioteline tulee kiinnittää lujasti pystysuoraan seinään. Jos telinettä ei ole asennettu oikein, se voi pudota ja aiheuttaa mahdollisen tapaturman ja/tai vahinkoja.		
Tarvittavat työkalut	• 5/32"(4 mm) porauspää • Ruuvimeisseli	• 3/8"(10mm) kivipora • Pystytuen paikannin	• Ruuviavainsarja • Vatupassi

Huomautus: *Pakkauksen asennusosia ja työkaluja ei ole tarkoitettu terästukiin eikä tiiliseiniin kiinnitystä varten. Jos asennukseen tarvittavia työkaluja ei ole mukana, kysy tarvittavia tarvikkeita paikallisesta rautakaupasta.*

Toimitettavien osien lista



(1)Seinäteline-a

(2) Näytön pidike - b

(4) Pieni koukku - c

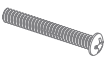
(1)Lukon kara - d

(4)M4x 12 ruuvi-e

(4)M5x12 ruuvi-f

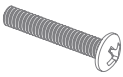
(4)M6x12 ruuvi-g

(4)M8x16 ruuvi-h

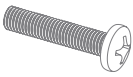


(4)M4x30 ruuvi-i

(4)M5x30 ruuvi-j



(4)M6x35 ruuvi-k



(4)M8x40 ruuvi-h

(4)M4 lukkolevy-m

(4)M5 lukkolevy-n

(4)M6 lukkolevy-o

(4)M8 lukkolevy-p

(4)M4/M5 välike-q

(4)M6/M8 välike-r

(8)M4/M5 välike-s

(4)M6/M8 välike-t

(6)Kansiruuvi-u

(6)Kansiruuvin prikka-v

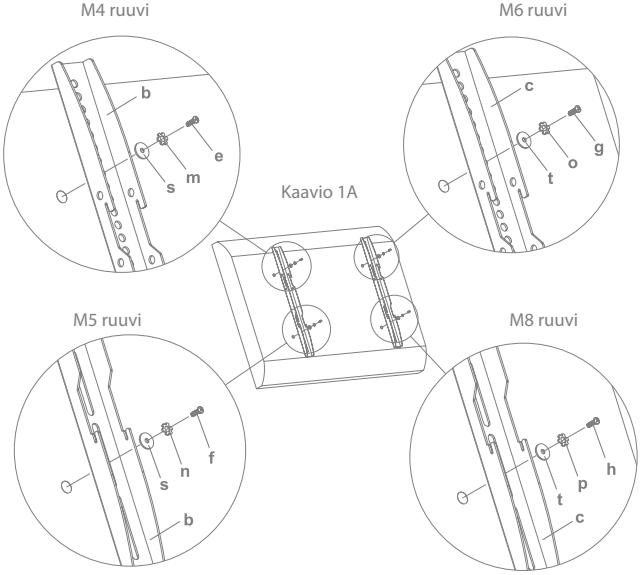
(6)Kara - w

(4)Lukkopultti - x

(4)Mutteri - y

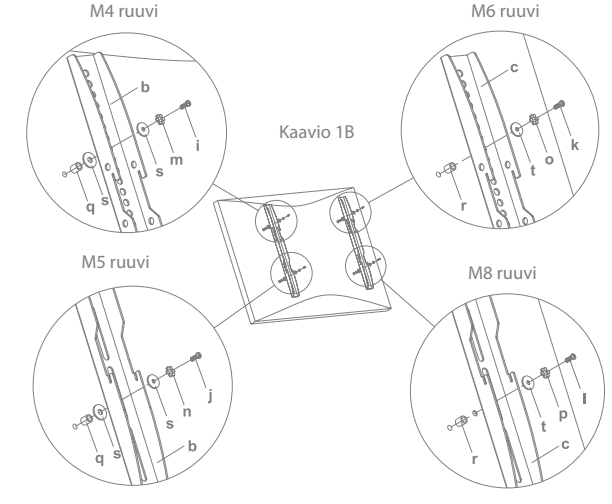
Näytön pidikkeiden kiinnittämien litteätaustaiseen televisioon

Varmista ensin televisioosi sopiva ruuvikoko (e, f, g, h). Kun olet määrittänyt oikean koon, tarkista alta asianmukainen kuva. Asenna ruuvi televisioon sopivalla lukkolevyllä (m, n, o, p) ja prikalla (s,t). Varmista, että näytön pidikkeet (b, c) ovat pystysuorassa ja linjassa toisiinsa nähden.



Näytön pidikkeiden kiinnittämien kuperataustaiseen televisioon

Varmista ensin televisioosi sopiva ruuvikoko (i, j, k, l). Kun olet määrittänyt oikean koon, tarkista alta asianmukainen kuva. Asenna ruuvi televisioon sopivalla lukkolevyllä (m, n, o, p), prikalla (s,t) ja välikkeellä (q,r). Mikäli käytät M4/M5 ruuvia, tarvitset M4/M5 prikan näytön pidikkeen ja välikkeen välille. Varmista, että näytön pidikkeet ovat pystysuorassa ja linjassa toisiinsa nähden.

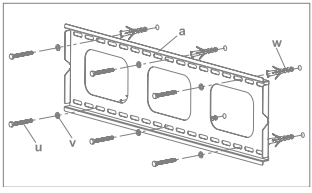


Seinälevyn kiinnittäminen seinään

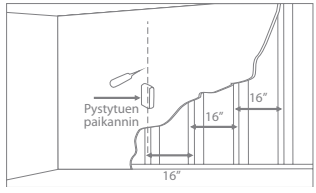
Tiili, betoniharkko ja betoniseinä:
Käytä seinätelinettä (a) mallina Telineen ylä- ja alaosassa on kolme ruuvipaikkaa. Varmista, että nämä reiät ovat suorassa linjassa, ja että jokaisen reiän välillä on vähintään 6" (150 mm) väli. Esporaa reiät 3/8" (10 mm) muurausosalla vähintään 2,4" (60 mm) syvyyteen. Asenna kara (w) jokaiseen reikään. Varmista, että kara on upotettu kokonaan reikään, silloinkin, kun seinämateriaalin päällä on muita pintamateriaaleja. Kiinnitä seinäteline kuudella kansiruuvilla (u) ja kuudella prikalla (v) kuvan 2A mukaisesti.

Puupalkkiin asentaminen:
Sinäteline (a) täytyy asentaa puupalkkeihin, joiden välinen etäisyys on vähintään 16" (406 mm). Käytä naulailmaisinta löytääksesi palkit. Palkkien sijainti kannattaa varmistaa naskalin tai ohuen naulan avulla kuvan 2B mukaisella tavalla. Poraa 2,4" (60 mm) syvä reikä halutulle korkeudelle kumpaankin palkkiin 5/32" (4 mm) poranterällä. Varmistsa että reiät ovat keskellä palkkia ja linjassa toisiinsa nähden. Käytä seinätelinettä apunasi merkitessäsi toisen reiän paikan kumpaankin palkkiin. Poraa 2,4" (60 mm) syvät reiät 5/32" (4 mm) poranterällä merkittyihin paikkoihin. Kiinnitä seinäteline 4 kansiruuvilla (u) ja 4 kansiruuvin prikalla (v).

Kaavio 2A

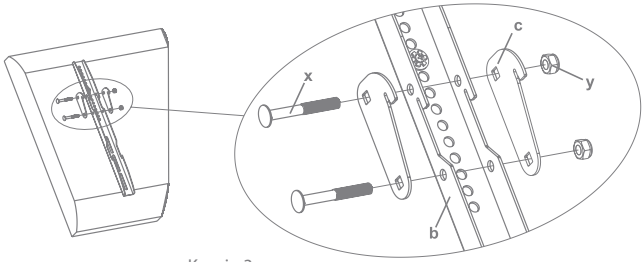


Kaavio 2B



Valitse asennuskohta, joka on tasainen tai -5 °

Voit asentaa televisiosi kahteen eri asentoon: tasainen tai -5 ° alaspäin. Asentaaksesi television tasaisesti seinää myöten, käytä ainoastaan näytön pidikkeitä (b). Asentaaksesi television -5° kallistettuun asentoon, sinun tulee ensin kiinnittää pienet koukut (d) kumpaankin näytön pidikkeeseen kahdella lukkopultilla (x) ja kahdella mutterilla (y) kuvan 3 mukaisesti.



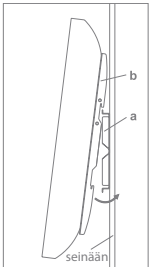
Kaavio 3

Näytön kiinnittäminen seinätelineeseen ja lukon karan asentaminen

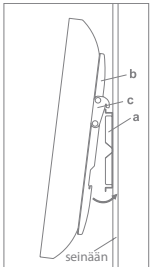
Varoitus: *Joidenkin televisioiden nostamiseen tarvitaan kaksi henkilöä! Emme ole vastuussa henkilövahingoista emmekä laitteiden vahingoittumisesta.*

Kiinnitä ensin näytön pidikkeet (b) seinätelineen (a) yläosaan ja anna näytön pidikkeiden alaosien kiertyä seinätelineen alaosaan. Tämä tapahtumasarja on kuvattuna tasaisena asennuksena kuvassa 4A ja -5° asennuksena kuvassa 4B. Asenna lukon kara (d) näytön pidikkeiden alaosassa oleviin aukkoihin siten, että lukon kara lepää alaosan takana seinätelineessä. Kun lukon karan pää näkyy seinätelineen toisella puolella, voit lisätä munalukon varmistukseksi. Katso kuva 4C.

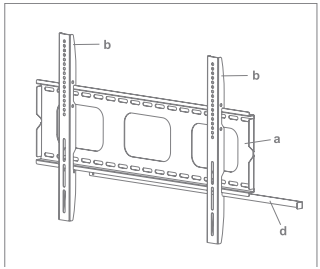
Kaavio 4A



Kaavio 4B



Kaavio 4C



Kiitos että valitsit tuotteemme. Nauti sen käytöstä.

Uppackningsinstruktioner

- Försiktigt öppna kartongen, ta bort innehåll och lägg ut på kartong eller annan skyddande yta för att undvika skada.
- Kontrollera paketets innehållet mot supplied parts list på nästa sida för att säkerställa att alla komponenter mottogs oskadade. Använd inte skadade eller defekta delar.
- Läs noga igenom alla instruktioner innan du påbörjar installationen.

Viktig säkerhetsinformation

Installera och använd denna apparat med omsorg. Läs denna instruktion innan du börjar installationen,och följ noga alla anvisningar häri. Använd lämplig säkerhetsutrustning vid installationen.

Vänligen ring en kvalificerad installatör för hjälp om du:

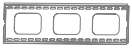
- Om du inte förstår dessa anvisningar eller har några tvivel om säkerheten rörande installation.
- Om du är osäker på karaktären för din vägg, konsultera en kvalificerad installatör.

Använd inte denna produkt för andra ändamål och i en konfiguration som inte uttryckligen anges i denna instruktion. Vi avsäger oss härmed allt ansvar för skador som orsakats av felaktig hopsättning, felaktig montering eller felaktig användning av denna produkt.

VARNING	Denna TV-ram måste monteras fast på den vertikala väggen. Om ramen inte är korrekt installerad, kan den falla, vilket resulterar i eventuella skador och/ eller skada.		
Nödvändiga verktyg	• 5/32"(4mm) borrkrona • Skruvmejsel	• 3/8"(10mm) stenborr • Stud Finder	• Skiftnyckel eller socket set • Vattenpass

Obs: *Beslag och hårdvara levererade i detta paket är inte avsedda för vägginstallationer med dubbar eller i cementblockväggar. Om den maskinvara du behöver för din installation inte ingår, kontakta din lokala järnaffär för korrekt beslagutrustning för applikationen.*

Lista över levererade komponenter



(1) Väggfäste-a

(2) Monitorfäste - b

(1) Höger monitorfäste - c

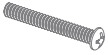
(1) Låskolv - d

(4) M4x12 skruv-e

(4) M5x12 skruv-f

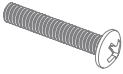
(4) M6x12 skruv-g

(4) M8x16 skruv-h

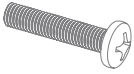


(4) M4x30 skruv-i

(4) M5x30 skruv-j



(4) M6x35 skruv-k



(4) M8x40 skruv-l

(4)M4 Låsbricka-m

(4)M5 Låsbricka-n

(4)M6 Låsbricka-o

(4)M8 Låsbricka-p

(4)M4/M5
Distansbricka-q

(4)M6/M8
Distansbricka-r

(8)M4/M5 bricka-s

(4)M6/M8 Bricka-t

(6) Låsskruv-u

(6) Låsskruvsbricka-v

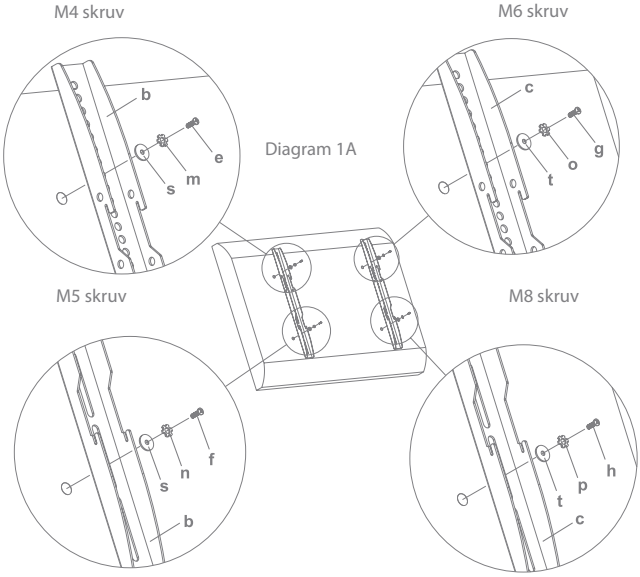
(6) Betongplugg - w

(4) Rundskruv - x

(4) Mutter - y

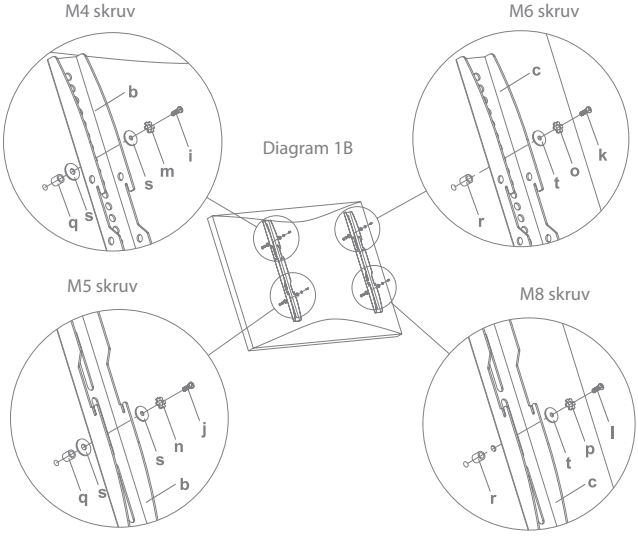
Montera monitor fästet till en TV med flat baksida

SSe först och främst till att diametern på skruv (e,f,g,h) passar din TV. När du har bestämt den rätta diametern, se följande diagram. Skruva i skruven i TV med hjälp av den korrekta låsbrickan (m,n,o,p) och bricka. Se till att monitor fästet (b,c) är vertikalt centrerat och i nivå med varandra.



Montera monitor fästet till en TV med rundad baksida

Först bestäm diametern på skruven (i,j,k,l) som din TV kräver när du har bestämt detta se diagrammet nedan. Skruva i skruven i TV med hjälp av den korrekta lockbrickan (m,n,o,p) och bricka (s,t) och distansbricka (q,r). För M4 eller M5 skruven behöver du en M4/M5 bricka mellan monitorfästet och distansbriskan. Se till att monitor fästet är vertikalt centrerat och i nivå med varandra.



Montera väggfästet på väggen

Montering på tegel, murad betong och betong block:
Använd väggfästet (a) som en mall för att märka ut 6 hål på väggen. Tre i översta raden och tre i den nedre. Se till att hålen är i nivå och att det är minst 6" (150mm) avstånd mellan hålen. Förborra dessa hål med ett 3/8" (10mm) betong borr till minst 2,4" (60mm) djup. Sätt i en betong plugg(w) i vardera hålet. Se till att pluggen sitter jämnt med betongytan även om det finns lager av gipsvägg eller annat material framför. Fäst väggfästet mot väggen med de 6 lockskruvarna (u) och 6 lockskruvsbrickor (v), som visas i diagram 2A.

Montering på träregel:
Väggfästet(a) måste monteras på två träreglar på minst 16"(406mm) avstånd. Använd en regel sökare för att lokalisera två närliggande träreglar. Som en god id'e verifiera reglarnas placering med en syl eller tunn spik som visas i diagram 2B. Förborra ett 2,4"(60mm) djupt hål på den önskade höjden på varje regel med ett 5/32"(4mm) borr. Se till att dessa hål är i mitten på regeln och i nivå med varandra. Använd väggfästet (a) som en mall för att märka ut det andra hålet på respektive regel. Borra 2,4"(60mm) djupa hål med ett 5/32" (4mm) borr på de markerade platserna. Fäst väggfästet mot väggen med de 4 låsskruvarna (u) och 4 låsskruvsbrickor (v), som visas i diagram 2A.

Diagram 2A

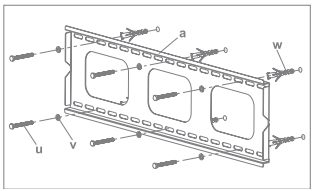
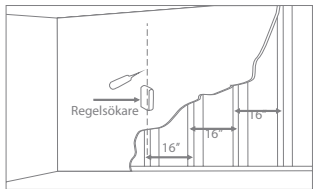


Diagram 2B



Välj monteringsläge plant eller minus 5 grader

Du kan montera din TV i två lägen: plant eller i en 5 graders nedåtlutning. För att montera TV-n plant använd endast monitor färstet(b). För att montera TV-n i minus 5 graders lutning måste du first addera två små krokar(d) till varje monitor fäste med två vagnskruvar(x) och två muttrar(y) som visas i diagram 3.

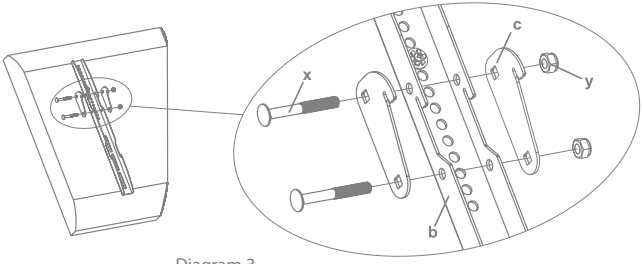


Diagram 3

Fästa monitorn till väggfästet och föra in låskolvarna.

Varning: *Vissa TV-apparater kan kräva två personer för att lyfta! Vi ansvarar inte för person- eller produktskador.*

Häng först monitor fästet(b) över toppen på väggfästet(a), låt sedan botten på monitor fästet vrida till nederdelen på väggfästet. Detta visas med plan montering i diagram 4A, och med minus 5 graders lutning i diagram 4B. För in låskolven(d) i spåren i botten på monitor fästet så att det sitter mellan botten märket och väggfästet. När låskolven kommer ut på andra sidan av väggvästet kan ett hänglås adderas för extra säkerhet. Detaljer se diagram 4C.

Diagram 4A

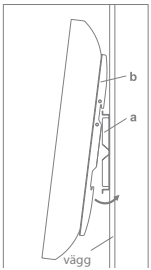


Diagram 4B

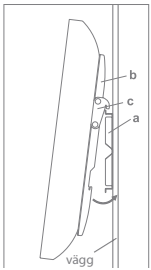
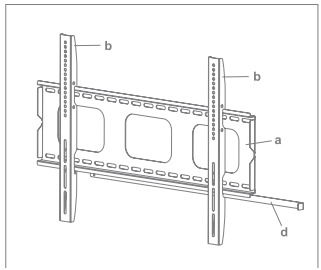


Diagram 4C



Tack för att du valt vår produkt, mycket nöje.

Instrucțiuni de dezambalare

- Deschideți cu grijă cutia, scoateți conținutul și întindeți-l pe carton sau pe o altă suprafață de protecție pentru a evita deteriorările.
- Verificați conținutul pachetului cu lista de piese furnizate de pe pagina următoare pentru a vă asigura că ați primit toate componentele fără deteriorări. Nu utilizați piese deteriorate sau defecte.
- Citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de a încerca să montați produsul.

Informații importante privind siguranța

Montați și utilizați acest dispozitiv cu atenție. Citiți aceste instrucțiuni înainte de a începe montarea și respectați cu atenție toate instrucțiunile incluse. Utilizați echipament de protecție adecvat în timpul modificării.

Luați legătura cu un tehnician calificat pentru asistență în cazul în care:

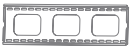
- Nu înțelegeți aceste instrucțiuni sau aveți orice dubii privind siguranța montării.
- Dacă nu sunteți sigur privind natura peretelui dvs, luați legătura cu un tehnician de montare calificat.

Nu utilizați acest produs în niciun alt scop și în nicio altă configurație nespecificate expres în aceste instrucțiuni. Prin prezenta, declinăm orice și toată responsabilitatea pentru răni sau daune survenite prin asamblarea incorectă, montarea incorectă sau utilizarea incorectă a acestui produs.

AVERTISMENT	Acest suport de televizor trebuie să fie ferm fixat în peretele vertical. Dacă suportul nu este montat adecvat, este posibil să cadă ducând la posibile răniri și/sau daune.		
Unelte necesare	• Burghiu de 4 mm • Șurubelniță	• Burghiu de zidărie de 10mm • Detector de stâlpi	• Set de chei sau capete de cheie • Nivelă de dulgher

Observație: *Componentele de montare și organele de asamblare furnizate în acest pachet nu sunt destinate montărilor pe pereți cu stâlpi de oțel sau pe pereți din cărămidă de zgură. Dacă organele de asamblare necesare montării nu sunt incluse, luați legătura cu magazinul de feronerie local pentru a obține organele de asamblare adecvate.*

Lista de piese furnizate



(1)Placă de perete-a

(2) Suport monitor - b

(4)Cârlig mic - c

(1)Bară de blocare - d

(4)Șurub M4x12-e

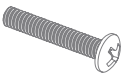
(4)Șurub M5x12-f

(4)Șurub M6x12-g

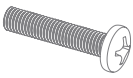
(4)Șurub M8x16-h

(4)Șurub M4x30-i

(4)Șurub M5x30-j



(4)Șurub M6x35-k



(4)Șurub M8x40-l

(4)Șaibă de blocare M4-m

(4)Șaibă de blocare M5-n

(4)Șaibă de blocare M6-o

(4)Șaibă de blocare M8-p

(4)Distanțier M4/M5-q

(4)Distanțier M6/M8-r

(8)Distanțier M4/M5-s

(4)Distanțier M6/M8-t

(6)Șurub de fixare-u

(6)Șaiba șurubului de fixare-v

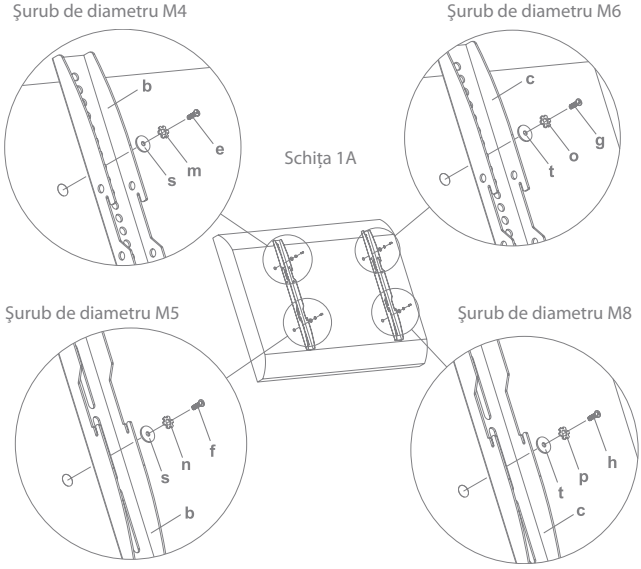
(6)Diblu - w

(4)Șurub de blocare - x

(4)Piuliță - y

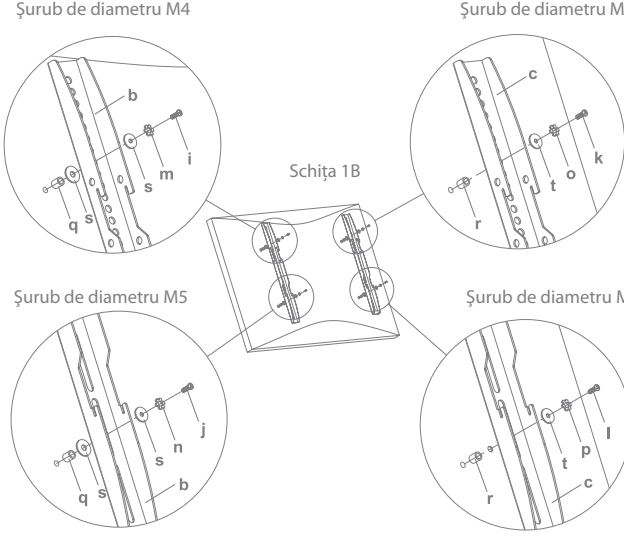
Montarea suporturilor de monitor pe un televizor cu parte posterioară plată

Mai întâi, verificați ce diametru de șurub (e,f,g,h) este necesar pentru televizorul dvs. După ce ați determinat diametrul corect, consultați schița aferentă de mai jos: Veți înfileta șurubul în televizor cu ajutorul șaibei de blocare corecte (m,n,o,p) și al șaibei (s,t). Asigurați-vă că suporturile de monitor (b,c) sunt centrate vertical și că se află la nivel unul cu celălalt.



Montarea suporturilor de monitor pe un televizor cu parte posterioară curbă

Mai întâi, verificați ce diametru de șurub (i,j,k,l) este necesar pentru televizorul dvs. După ce ați determinat diametrul corect, consultați schița aferentă de mai jos. Veți înfileta șurubul în televizor cu ajutorul șaibei de blocare corecte (m,n,o,p), șaiba (s,t) și distanțierul (q,r). Pentru șurubul de diametru M4 sau M5, veți avea nevoie de o altă șaibă M4/M5 între suportul de monitor și distanțier. Asigurați-vă că suporturile de monitor sunt centrate vertical și că se află la nivel unul cu celălalt.

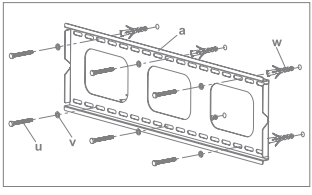


Montarea plăcii de perete pe perete

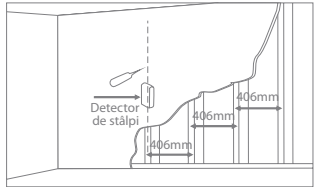
Montarea în cărămidă şi beton solid:
Utilizaţi placa de perete (a) ca şablon pentru a marca 6 puncte pentru orificii pe perete. Trei în rândul superior de fante şi încă trei în rândul inferior. Asiguraţi-vă că aceste orificii sunt la nivel şi că există o distanţă de cel puţin 150 mm dintre oricare două găuri. Pre-găuriţi aceste orificii cu burghiu de zidărie de 10 mm până la o adâncime de cel puţin 60mm. Introduceţi un diblu (w) în fiecare dintre aceste orificii. Asiguraţi-vă că diblul este aşezat complet aliniat cu suprafaţa de beton, chiar şi dacă există un strat de ghips-carton sau alt material în faţă. Ataşaţi placa de perete pe perete cu ajutorul a 6 buc şuruburi de fixare (u) şi 6 buc şaibe de şuruburi de fixare (v), conform indicaţiilor din Schiţa 2A.

Montarea în stâlpi de lemn:
Placa de perete (a) trebuie să fie montată în doi stâlpi de lemn aflaţi la cel puţin 406mm distanţă unul de celălalt. Utilizaţi un detector de stâlpi pentru a găsi stâlpii adiacenţi. O idee bună ar fi să verificaţi locul unde se află stâlpii cu un dorn pentru lemn sau cu un cui subţire, conform indicaţiilor din schiţa 2B. Pre-găuriţi un orificiu de 60mm adâncime la înălţimea dorită în fiecare stâlp cu ajutorul unui burghiu de 4mm. Asiguraţi-vă că aceste orificii se află în zona centrală a stâlpilor şi că se află la nivel unul cu celălalt. Utilizaţi placa de perete ca şablon pentru a marca locul celui de-al doilea orificiu în fiecare stâlp. Găuriţi orificii de adâncimea de 60 mm cu ajutorul burghiului de 4 mm în locurile marcate. Ataşaţi placa de perete la perete cu 4 buc şuruburi de fixare (u) şi 4 buc şaibe de şuruburi de fixare (v).

Schiţa 2A



Schiţa 2B



Alegerea poziției de montare: drept sau la minus 5 grade

Puteți monta televizorul dvs. în una din două poziții: drept sau cu o înclinare de minus 5 grade în jos. Pentru a monta televizorul drept pe perete, utilizați numai suporturile de monitor (b). Pentru a monta televizorul în poziția de înclinare de minus 5 grade, trebuie să introduceți mai întâi două cârlige mici (d) în fiecare suport de monitor, cu două șuruburi de blocare (x) și două piulițe (y) conform schiței 3.

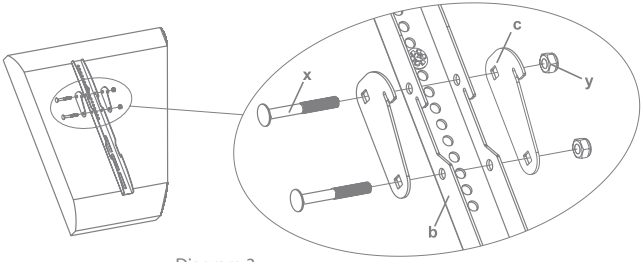


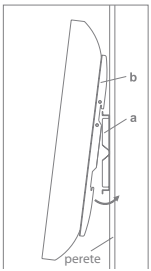
Diagram 3

Atașarea monitorului pe placa de perete și introducerea barei de blocare

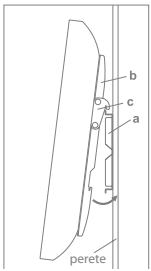
Avertisment: *Este posibil ca, la unele televizoare, să fie nevoie de două persoane pentru ridicare! Nu ne asumăm responsabilitatea pentru răniri sau deteriorarea produsului.*

Mai întâi, agățați suportul de monitor (b) deasupra părții superioare a plăcii de perete (a), apoi lăsați partea inferioară a suporturilor de monitor să se rotească în partea inferioară a plăcii de perete. Acest proces este indicat cu opțiunea de montare în plan drept în Schița 4A și cu opțiunea de înclinare la 5 grade în Schița 4B. Introduceți bara de blocare (d) în fantele din partea inferioară a suporturilor de monitor în așa fel încât să se afle după fila inferioară pe placa de perete.. Odată ce bara de blocare trece prin cealaltă parte a plăcii de perete, se poate adăuga un lacăt pentru un plus de siguranță. Pentru detalii, consultați Schița 4C.

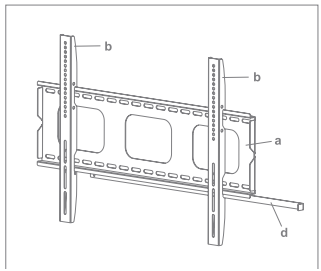
Schița 4A



Schița 4B



Schița 4C



Vă mulțumim că ne-ați ales produsele. Utilizare plăcută!

Инструкции за разопаковане

- Отворете внимателно картонената кутия, отстранете съдържанието и поставете на плот или друга защитена повърхност, за да избегнете повредите.
- Проверете съдържанието на пакета по списъка на доставените части в първата опаковка, за да се уверите, че компонентите не са повредени. Не използвайте повредени или дефектни части.
- Прочетете внимателно всички инструкции, преди да започнете монтажа.

Важни инструкции за безопасност

Внимавайте при монтажа и работата с устройството. Прочетете настоящите инструкции преди монтажа и внимателно ги следвайте. При монтажа използвайте подходящо обезопасително оборудване.

За помощ при монтажа се обърнете към квалифициран техник.

- Ако не разбирате настоящите инструкции или имате съмнения относно безопасността на монтажа.
- Ако не сте сигурни относно материала на стената, се посъветвайте с квалифициран монтажен техник.

Не използвайте продукта за други цели или в непосочени в настоящите инструкции конфигурации. С настоящото отказваме да поемем всякаква отговорност за наранявания или щети, произтичащи от неправилно сглобяване, неправилен монтаж или използване на продукта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Стойката за телевизор трябва да се захване здраво към вертикална стена. Ако не бъде монтирана правилно, е възможно да падне и да причини наранявания или щети.		
Необходими инструменти	• Свредло 5/32"(4mm) • Отвертка	• Свредло за зидария 3/8"(10mm) • Комплект за намиране на греди	• Френски ключ или приборна розетка • Нивелир

Забележка: *Доставените в комплекта монтажни компоненти и крепежни елементи не са предназначени за монтаж на стени с арматура или стени от вулканични блокове. Ако необходимите за монтаж крепежни елементи не са включени в доставката, проверете в местния железарски магазин за подходящи за приложението елементи.*

Списък на доставяните части

(1)Пластина за стенен монтаж-a

(2) Скоба за монитор - b

(4)Малка допълнителна кука - c

(1)Застопоряваща лента - d

(4)Болт M4x12-e

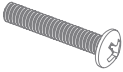
(4)Болт M5x12-f

(4)Болт M6x12-g

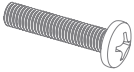
(4)Болт M8x12-h

(4)Болт M4x30-i

(4)Болт M5x30-j



(4)Болт M6x30-k



(4)Болт M8x30-l

(4)Контрагайка M4-m

(4)Контрагайка M5-n

(4)Контрагайка M6-o

(4)Контрагайка M8-p

(4)Носач за дюбели M4/M5-q

(4)Носач за дюбели M6/M8 -r

(8)Шайба M4/M5 -s

(4)Шайба M6/M8 -t

(6)Винт за дърво -u

(6)Гайка за винт за дърво-v

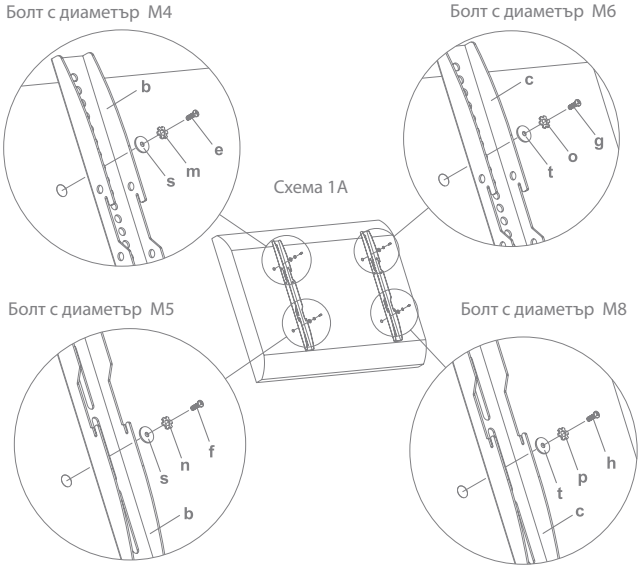
(6)Анкерен болт за бетон - w

(4) Носещ болт - x

(4)Гайка - y

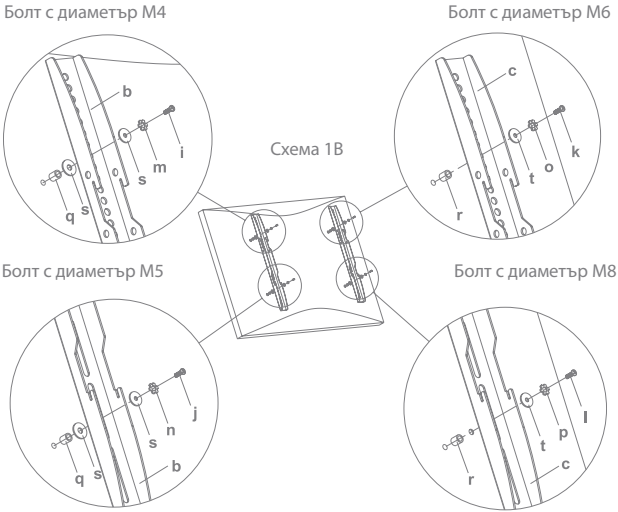
Монтаж на мониторните скоби към телевизор с плосък гръб

Първо се уверете, че диаметърът на болта (e,f,g,h) е подходящ за телевизора. След като определите правилния диаметър, вижте съответната схема. Навийте болта в телевизора и стегнете със съответната контрагайка (m, n, o, p) и шайба (s, t) Уверете се, че мониторните скоби (b, c) са центрирани вертикално и изравнени една спрямо друга.



Монтаж на мониторните скоби към телевизор със заоблен гръб

Първо се уверете, че диаметърът на болта (i,j,k,l) е подходящ за телевизора. След като определите правилния диаметър, вижте съответната схема по-долу. Навийте болта в телевизора и стегнете със съответната контрагайка (m, n, o, p), шайба (s, t) или носач за дюбел (q, r). За болтовете с диаметри M4 или M5 е необходимо друга шайба M4/M5 между мониторната скоба и носача за дюбел. Уверете се, че мониторните скоби са центрирани вертикално и изравнени една спрямо друга.



Монтаж към стената на пластината за стенен монтаж

Монтаж върху тухли, плътен бетон и бетонен блок:
Използвайте пластината за стенен монтаж (a) като шаблон, за да отбележите местата за 6 отвора в стената. Трите са на горния ред отвори, а останалите три – на долния. Уверете се, че отворите са равни и че има разстояние от поне 150mm между всеки два отвора. Със свредло за зидария 10mm пробийте отвори с дълбочина поне 60mm. Поставете анкерен болт за бетон (w) във всеки от отворите. Уверете се, че анкерният болт е изравнен с повърхността на бетонната стена, дори ако пред него остава слой хоросан или друг материал. Захванете пластината за стенен монтаж към стената с помощта на 6 броя винта за дърво (u) и 6 броя шайби за винтове за дърво, както е показано на схема 2A.

Монтаж върху дървени греди:
Пластината за стенен монтаж (a) трябва да се монтира върху греди на разстояние поне 405 mm една от друга. Използвайте уреда за намиране на греди, за да намерите две съседни греди. Би било добре да проверите местата на гредите с шило или тънък пирон, както е показано на схема 2B. Пробийте дълбок отвор 2,4”(60mm) на съответната височина на всяка от гредите като използвайте свредло 5/32”(4mm). Уверете се, че отворите са в централната област на гредата и ги подравнете един спрямо друг. Използвайте пластината за стенен монтаж като шаблон, за да маркирате мястото на втория отвор за всяка от гредите.. Пробийте отвор с дълбочина 2,4”(60mm) при използване на свредло 5/32”(4mm) на обозначените места. Захванете пластината за стенен монтаж към стената с помощта на 4 броя винта за дърво (u) и 4 броя шайби за винтове за дърво (v).

Схема 2A

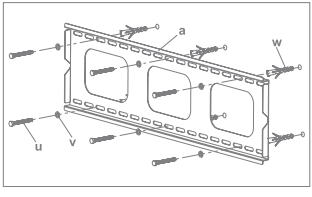
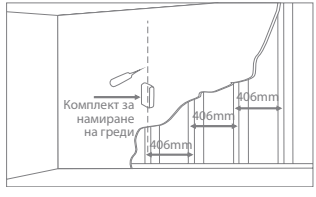


Схема 2B



Избор на вертикална монтажна позиция или позиция с наклон 5 градуса

Можете да монтирате телевизора във всяка от двете позиции: Успоредно на стената или под наклон надолу 5 градуса. За да монтирате телевизора успоредно на стената, използвайте мониторните скоби (b). За да монтирате телевизора под наклон надолу 5 градуса първо трябва да скрепите двете малки допълнителни куки (d) към всяка от мониторните скоби с носещите болтове (x), както е показано на схема 3.

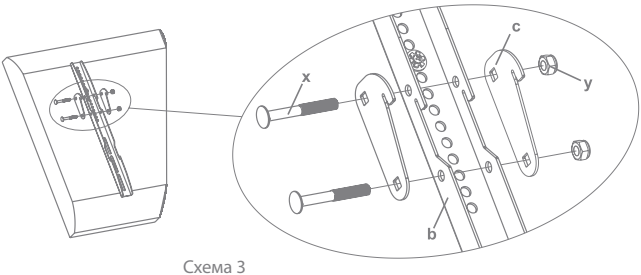


Схема 3

Захващане на монитора към пластината за стенен монтаж и поставяне на застопоряваща лента

Предупреждение: *За повдигането на някои телевизори са необходими двама души! Не поемаме отговорност за наранявания или повреди на продукта.*

Първо окачете мониторните скоби (b) върху горния край на пластината за стенен монтаж (a), а след това оставете долните скоби да се завъртят към долния край на пластината. Този процес е показан с монитор с плосък гръб на схема 4A, а схема 4B показва опцията за окачване под наклон надолу 5 градуса. Поставете застопоряващата лента (d) в отворите от долната страна на мониторните скоби така, че да бъде разположена зад задния фиксатор на пластината за стенен монтаж. След като застопоряващата лента премине извън другия край на пластината за монтаж на стена можете да добавите катинар за по-добра защита. За подробности вижте схема 4C.

Схема 4A

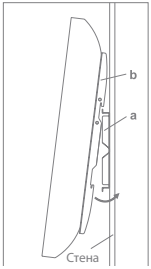


Схема 4B

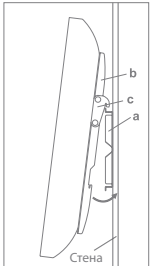
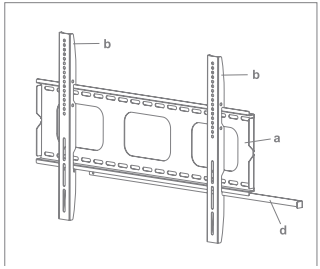


Схема 4C



Благодарим, че избрахте нашите продукти. Надяваме се да останете доволни от употребата им.

Распаковывание

- Осторожно откройте упаковку, выньте содержимое коробки и разложите его на картоне или на другой защитной поверхности, чтобы избежать повреждения.
- Сверьте содержимое упаковки с перечнем поставки на следующей странице, чтобы убедиться, что все составные части получены без повреждений. Не используйте поврежденные или дефективные части.
- Внимательно прочитайте все рекомендации прежде чем начинать установку.

Важная информация по технике безопасности

Осторожно устанавливайте и эксплуатируйте данное устройство. Пожалуйста, прочитайте эту инструкцию перед началом монтажа и внимательно выполняйте все рекомендации, которые содержатся в ней. Во время установки пользуйтесь соответствующими средства техники безопасности.

Пожалуйста, позвоните квалифицированному монтажнику для получения помощи, в случае если:

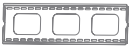
- Вы не понимаете этой инструкции, или имеете любые сомнения относительно безопасности установления.
- Если вы неуверенные относительно типа вашей стены, проконсультируйтесь с квалифицированным монтажником .

Не используйте это изделие в других целях кроме как в целях, указанных в данной инструкции. Мы снимаем с себя любую ответственность за повреждения, которые появились в результате неправильного составления, монтажа или неправильного использования изделия.

ВНИМАНИЕ	Это крепление для телевизора должно быть тщательно закреплено на вертикальной стене. В случае ненадлежащей установки крепление может упасть и стать причиной возможному травмирования и/или повреждение.		
Необходимые инструменты	• Сверло диам. 4мм • Крестовая отвертка	• Сверло диам. 10мм для кирпичных и бетонных стен • Искатель стоек	• Гаечный ключ • Уровень

Примечание: *Монтажные узлы и детали, которые поставляются, не предназначенные для установки на стенах с металлическими стойками или стенах, сделанные из шлакоблоков. Если в комплекте отсутствует нужная вам арматура, пожалуйста , проконсультируйтесь в вашем местном хозяйственном магазине по поводу нужных компонентов.*

Список деталей поставки



Стенка крепления к стене – a

Кронштейн монитора – b

Маленький крючок – c

Запорная планка - d

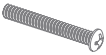
Болт M4x12 – e

Болт M5x12 - f

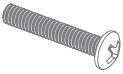
Болт M6x12 – g

Болт M8x16 - h

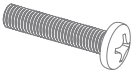
Болт M4x30 – i



Болт M5x30 – j



Болт M6x35 – k



Болт M8x40 - l

M4
Стопорная шайба - m

M5
Стопорная шайба – n

M6
Стопорная шайба – o

M8
Стопорная шайба - p

M4/M5 Вставка – q

M6/M8 Вставка - r

M4/M5 Шайба - s

M6/M8 Шайба -t

Болт с квадратной головкой –u

Шайба для болта с квадратной головкой - v

Анкер – w

Болт с квадратным подголовком – x

Гайка - y

Крепление кронштейнов к телевизору с плоской задней стенкой

Во-первых, убедитесь, что диаметр Болта (e,f,g,h) такой, который необходим для вашего телевизора. Когда вы подобрали правильный диаметр, пожалуйста, смотрите соответствующую диаграмму ниже. Вкручивайте Болт в телевизор, используя соответствующую стопорную шайбу (m,n,o,p) и шайбу (s,t). Пожалуйста, удостоверьтесь, что Кронштейны монитора (b,c) вертикально установленные и находятся на одном уровне.

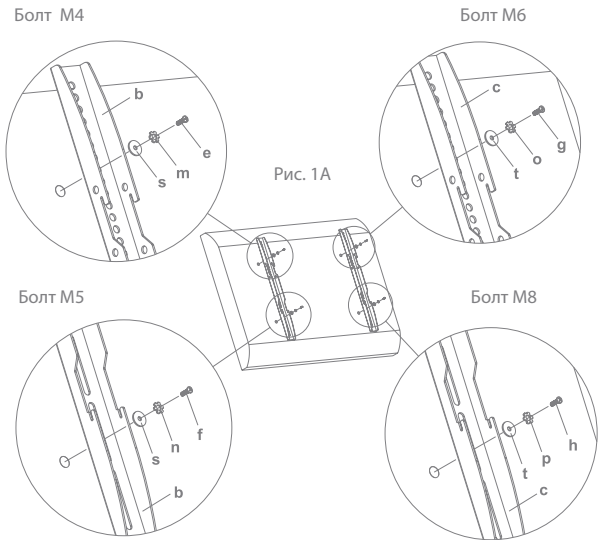
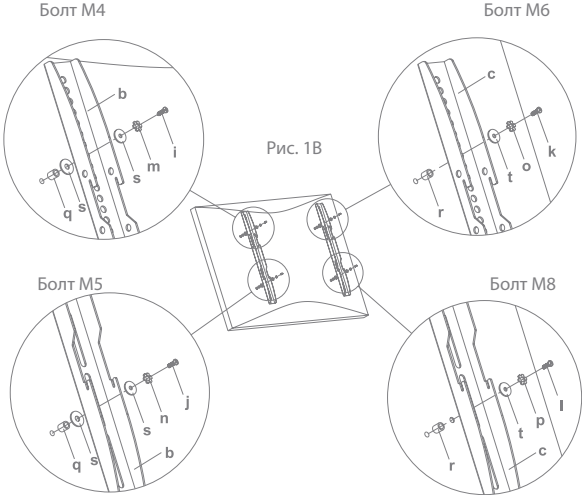


Рис. 1A

Крепление кронштейнов монитора к телевизору с выпуклой задней стенкой

Во-первых, убедитесь, что диаметр Болта (i, j, k, l) такой, который необходим для вашего телевизора. Когда вы подобрали правильный диаметр, пожалуйста, смотрите соответствующую диаграмму ниже. Вкручивайте Болт в телевизор, используя соответствующую стопорную шайбу (m,n,o,p), шайбу (s,t) и вставку (q,r). Для Болта M4 и M5 вам понадобится еще одна M4/M5 шайба между Кронштейном монитора и вставкой. Пожалуйста, удостоверьтесь, что Кронштейны монитора (b,c) вертикально установленные и находятся на одном уровне.



Крепление стеновой пластины к стене

Крепление к стене из кирпича, монолитного бетона или бетонных блоков:
Используйте стенку крепления к стене (a) как шаблон для обозначения мест отверстий в стене. Три в верхнем ряду отверстий и еще три в нижнем ряду. Убедитесь, что три отверстия находятся на одном уровне и между каждыми двумя отверстиями есть расстояние не менее 150 мм. Просверлите отверстия с помощью 10- мм сверла для бетонных или кирпичных стен на глубину не меньше 60 мм. Вставьте Анкер (w) в каждый из этих отверстий. Убедитесь, что анкер плотно сидит в стене даже если сначала идет сухая кладка или любой другой материал. Установите Кронштейн монитора к стене при помощи шести болтов с квадратной головкой (v), как показано на рисунке 2A.

Крепление к деревянным стойкам:
Стенка крепления к стене (a) должна крепиться к двух деревянным стойкам, расположенными одна от другой на расстоянии не меньше 406 мм. Используйте портативный металлодетектор, чтобы определить местоположение двух соседних стоек. Для проверки местонахождения можно воспользоваться шилом или тонким гвоздем, как показано на рисунке 2B. Убедитесь, что Кронштейны монитора находятся в вертикальном положении и на одном уровне друг с другом. Воспользуйтесь стенками крепления к стене как шаблоном, чтобы определить место отверстий на каждой стойке. С помощью сверла диаметром 4 мм просверлите отверстие на глубину 60мм в определенных местах. Установите стенку крепления к стене к самой стене, используя четыре болта с квадратной головкой (u) и четыре шайбы для болта с квадратной головкой (v).

Рис. 2A

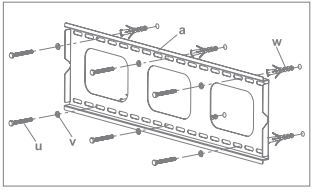
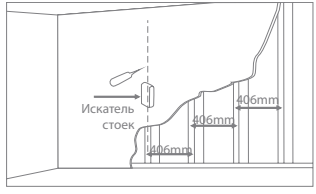


Рис. 2B



Выберите положение установки на планшете или сделайте наклон на 5 градусов

Вы имеете возможность установить ваш телевизора в двух положениях: ровно или под наклоном в 5 градусов. Для того, чтобы установить телевизора ровно, используйте только Кронштейны монитора (b). Для того, чтобы установить телевизора с наклоном в 5 градусов, сначала необходимо прикрепить маленький крючок к каждому Кронштейну монитора с помощью двух болтов с квадратными подголовками и двух гаек, как показано на рисунке 3.

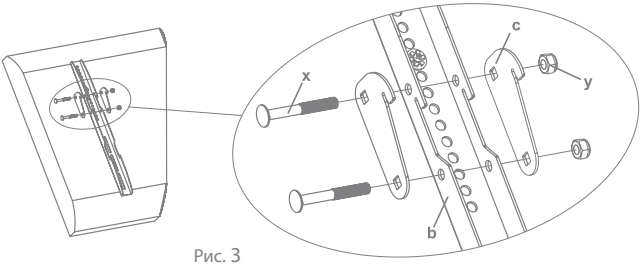


Рис. 3

Крепление монитора к стенке крепления и установка запорной планки

Предостережение: *чтобы поднять некоторые телевизоры необходимо два человека! Мы не несем ответственности за травмы и повреждение изделия.*

Сначала зацепите кронштейн монитора (b) за верх стенки крепления к стене (a), потом дайте нижней части кронштейнов монитора стать к стенке крепления к стене. На рисунке 4A этот процесс описан для положения ровно, а на рисунке 4B - для положения с наклоном в 5 градусов. Вставьте запорную планку (d) в отверстия снизу кронштейнов монитора таким образом, чтобы она находилась за нижним отверстием стенки крепления к стене. Когда запорная планка выйдет с другой стороны стенки крепления к стене, можно повесить на нее замок для большей безопасности. Детальнее смотрите на рисунке 4 C.

Рис. 4A

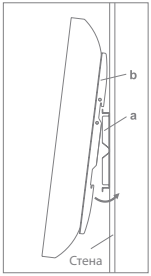


Рис. 4B

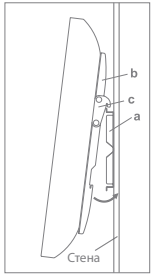
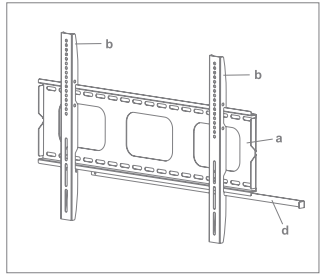


Рис. 4C



Благодарим, что выбрали наши товары и желаем приятного использования.

Розпаковування

- Обережно відкрийте упаковку, вийміть вміст коробки і розкладіть його на картоні або на іншій захисній поверхні, аби уникнути пошкодження.
- Звірте вміст пакунку з переліком поставки на наступній сторінці, аби переконатися, що всі складові частини отримані без пошкоджень. Не використовуйте пошкоджені або дефективні частини.
- Уважно прочитайте всі настанови перед тим, як починати встановлення.

Важлива інформація з техніки безпеки

Обережно встановлюйте та експлуатуйте даний пристрій. Будь ласка, прочитайте цю інструкцію перед початком монтажу і уважно виконуйте всі настанови, які містяться в ній. Під час встановлення використовуйте відповідні засоби техніки безпеки.

Будь ласка, подзвоніть кваліфікованому монтажнику для отримання допомоги, якщо:

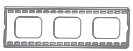
- Ви не розумієте цієї інструкції, або маєте будь-які сумніви щодо безпечності всиновлення.
- Якщо ви непевні відносно характеру вашої стіни, проконсультуйтеся з кваліфікованим монтажником .

Не використовуйте цей виріб для будь-якої іншої мети крім тієї, яка зазначена у даній інструкції. Ми знімаємо з себе будь-яку відповідальність за травмування або пошкодження, які стали результатом неправильного складання, монтажу або неправильного використання виробу.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ	Це кріплення для телевізора повинно бути ретельно закріплено на вертикальній стіні. У випадку неналежного встановлення кріплення може впасти і призвести до можливого травмування та/або пошкодження.		
Необхідні інструменти	• Свердло діам. 4мм • Хрестова викрутка	• Свердло діам.10мм для цегляних і бетонних стін • Шукач стійок	• Гайковий ключ • Рівень

Примітка: *Монтажні вузли та деталі, які постачаються, не призначені для встановлення на стіни із металевими стійками чи стіни зроблені із шлакоблоків. Якщо в комплекті відсутня потрібна вам арматура, будь ласка, проконсультуйтеся у вашому місцевому господарчому магазині з приводу потрібних компонентів.*

Список деталей поставки


Стінка кріплення до стіни – a

Кремпіль монітора – b

Маленький гачок – c

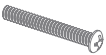
Запірна планка - d

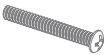
Болт M4x12 – e

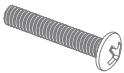
Болт M5x12 – f

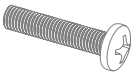
Болт M6x12 – g

Болт M8x16 - h


Болт M4x30 – i


Болт M5x30 – j


Болт M6x35 – k


Болт M8x40 - l

M4 Спружнина перстина – m

M5 Спружнина перстина – n

M6 Спружнинаперстина – o

M8 Спружнина перстина - p

M4/M5 Проміжок –q

M6/M8 Проміжок - r

M4/M5 Перстина - s

M6/M8 Перстина -t

Шруб з квадратною головкою –u

Перстина для шруба з квадратною головкою - v

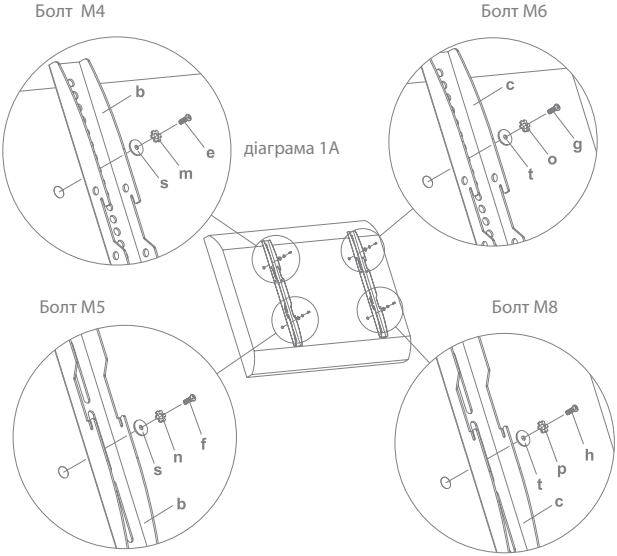
Анкер –w

Болт з квадратним підголовком – x

Гайка - y

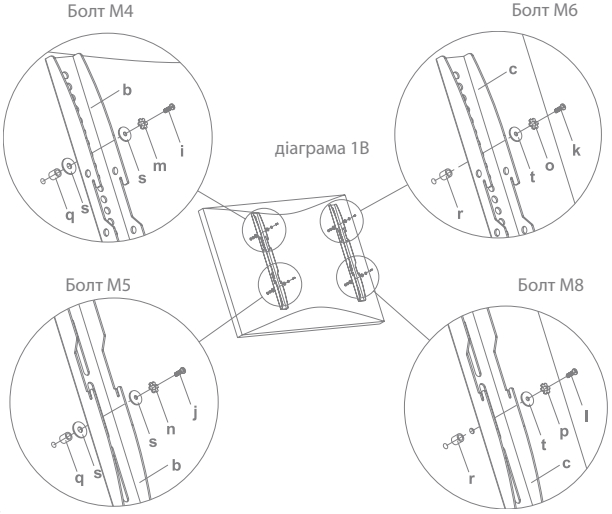
Кріплення кремпіля монітора до телевізора з плоскою задньою стінкою

По-перше, переконайтесь, що діаметр Болта (e,f,g,h) такий, якого потребує ваш телевізор. Коли ви знайшли правильний діаметр, будь ласка, дивіться відповідну діаграму нижче. Вгвинчуйте Болт в телевізор, використовуючи відповідну спружнину перстину (m,n,o,p) та перстину (s,t). Будь ласка, переконайтесь, що кремпілі монітора (b,c) вертикально встановлені та знаходяться на одному рівні.



Кріплення кремпіля монітора до телевізора з вигнутою задньою стінкою

По-перше, переконайтесь, що діаметр Болта (i, j, k, l) такий, якого потребує ваш телевізор. Коли ви знайшли правильний діаметр, будь ласка, дивіться відповідну діаграму нижче. Вгвинчуйте Болт в телевізор, використовуючи відповідну спружнину перстину (m,n,o,p), перстину (s,t) та проміжок (q,r). Для Болта M4 та M5 вам знадобиться ще одна M4/M5 перстина між кремпілем монітора та Проміжком. Будь ласка, переконайтесь, що кремпілі монітора (b,c) вертикально встановлені та знаходяться на одному рівні.

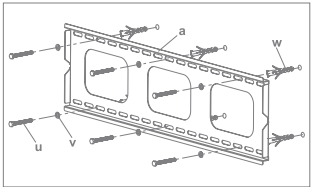


Кріплення стійки кріплення стіни до телевізора

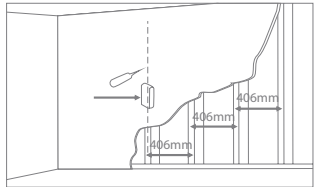
Кріплення до стіни із цегли, монолітного бетону або бетонних блоків:
Використовуйте стінку кріплення до стіни (a) як шаблон для позначення місць отворів у стіні. Три в верхньому рядку отворів і ще три в нижньому рядку. Переконайтесь, що три отвори перебувають на одному рівні та між кожними двома отворами є відстань не менш 150 мм. Просвердлите отвори за допомогою 10- мм свердла для бетонних або цегельних стін на глибину не менше 60 мм. Вставте Анкер (w) у кожний із цих отворів. Переконайтесь, що анкер щільно сидить у стіні навіть якщо спочатку йде стіна з сухого мурування або будь-який інший матеріал. Пристосуйте крем піль монітора до стіни за допомогою шести болтів із квадратною голівкою (v), як показано на малюнку 2A.

Кріплення до дерев'яних стійок:
Стінка кріплення до стіни (a) повинна кріпитися до двох дерев'яних стійок, розташованих одна від іншої, щонайменше, на відстані 406 мм. Використовуйте портативний металодетектор, щоб визначити місце розташування двох сусідніх стійок. Для перевірки місцезнаходження можна скористатися шилом або тонким цвяхом, як показано на малюнку 2B. Переконайтесь, що кремпілі монітора перебувають у вертикальному положенні та на одному рівні один з одним. Скористайтеся стінками кріплення до стіни як шаблоном, щоб визначити місце отворів на кожній стійці. За допомогою свердла діаметром 4 мм висвердлите отвір на глибину 60мм у визначених місцях. Пристосуйте стінку кріплення до стіни до самої стіни, використовуючи чотири шруба з квадратною головкою (u) та чотири перстини для шруба з квадратною головкою (v).

Мал. 2A

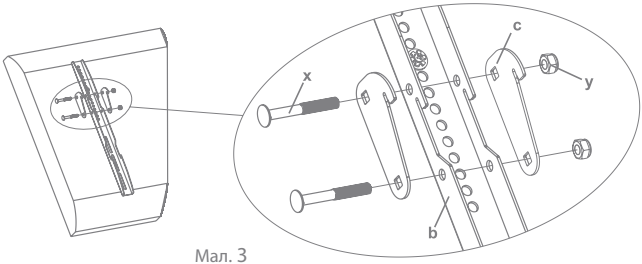


Мал. 2B



Виберіть положення встановлення на планшеті або зробіть нахил на 5 градусів

Ви маєте можливість встановити ваш телевізор в двох положеннях: рівно або під нахилом в 5 градусів. Для того, щоб встановити телевізор рівно, використовуйте тільки Кремпілі монітора (b). Для того, щоб встановити телевізор з нахилом в 5 градусів, спочатку треба прикріпити маленький гачок до кожного Кремпіля монітора за допомогою двох болтів з квадратними підголовками та двох гайок, як показано на малюнку 3.



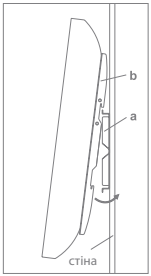
Мал. 3

Кріплення монітора до стінки кріплення та встановлення запірної планки

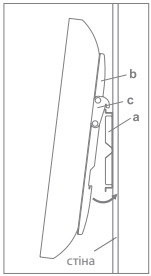
Застереження: *Щоб підняти деякі телевізори інколи необхідно дві людини! Ми не несемо відповідальності за особисті пошкодження або ушкодження виробу.*

Спочатку зачепіть Кремпіль монітора (b) за верх стінки кріплення до стіни (a), потім дайте нижньої частини Кремпілів монітора стати до стінки кріплення до стіни. На малюнку 4A цей процес описаний для положення рівно, а на малюнку 4B – для положення з нахилом в 5 градусів. Вставте запірну планку (d) в отвори знизу Кремпілів монітора таким чином, щоб вона знаходилась за нижнім отвором стінки кріплення до стіни. Коли запірна планка вийде з іншої сторони стінки кріплення до стіни, можна додати на неї висячий замок для більшою безпеки. Детальніше дивіться на малюнку 4 C.

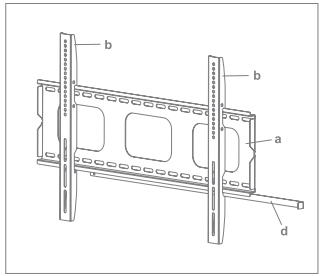
Мал. 4A



Мал. 4B



Мал. 4C



Дякуємо, що вибрали наші товари і бажаємо приємного використання.

Warranty card

www.acme.eu/warranty

Product	Product model
Product purchase date	Seller name, address
Failures (date, description, position of the person who accepts the product, first name, last name and signature)	

1. Warranty period

Warranty enters into force starting with the day when the buyer acquires the product from the seller. Warranty period is indicated on the package of the product.

2. Warranty conditions

The warranty is valid only by providing an original document of the product acquisition and this warranty sheet, which includes name of the product model, product purchase date, name and address of the seller.

If it is noticed during the warranty period that the product has faults and these faults where not caused by any of the reasons when the warranty is not applied as indicated in the paragraphs below, manufacturer undertakes to replace the product.

The warranty is not applied to regular testing, maintenance and repair or replacement of the parts which are worn out naturally.

The warranty is not applied if damage or failures occurred due to the following reasons:

- Inappropriate installation of the product, inappropriate usage and/or operating the product without following the manual, technical requirements and safety standards as provided by the manufacturer, and additionally, inappropriate warehousing, falling from heights as well as hard strikes.
- Corrosion, mud, water and sand.
- Repair works, modifications or cleaning, which were performed by a service not authorised by the manufacturer.
- Usage of the spare parts, software or consumptive materials which do not apply to the product.
- Accidents or events or any other reasons which do not depend on the manufacturer, which includes lightning, water, fire, magnetic field and inappropriate ventilation.
- If the product does not meet standards and specifications of a particular country, in which it was not bought. Any attempt to adjust the product in order to meet technical and safety requirements such as those in the other countries withdraws all the rights to the warranty service.

If no failures are detected in the product, all the expenses in relation to the service are covered by the buyer.

Garantinis lapas

www.acme.eu/warranty

Gaminys	Gaminio modelis
Gaminio pirkimo data	Pardavėjo pavadinimas, adresas
Gedimai (data, aprašymas, gaminį priėmusio asmens pareigos, vardas, pavardė ir parašas)	

1. Garantinis laikotarpis

Garantija galioja nuo tos dienos, kada pirkėjas nusipirko šį gaminį iš pardavėjo. Garantijos laikotarpis nurodyats ant gaminio pakuotės.

2. Garantijos sąlygos

Garantija galioja tik pateikus gaminio pirkimo dokumento originalą ir šį garantijos lapą, kuriame nurodyta gaminio modelio pavadinimas, gaminio pirkimo data, pardavėjo pavadinimas ir adresas.

Jei garantiniu laikotarpiu bus aptikta gaminio defektų, kurie neatsirado dėl priežaščių, išvardintų pastraipose garantija netaikoma, gamintojas įsipareigoja gaminį sutaisyti arba pakeisti.

Garantija netaikoma reguliariam tikrinimui, priežiūrai ir įprastiniu būdu nusidėvėjusių dalių remontui arba keitimui.

Garantinija netaikoma, jei žala arba gedimai atsirado dėl:

- netinkamo gaminio instaliavimo, netinkamo naudojimo ir/arba darbo su gaminiu nesilaikant gamintojo pateiktų naudojimo instrukcijų, techninių reikalavimų ar saugumo standartų, be kita ko ir dėl netinkamo sandėliavimo, kritimo ant žemės ir stiprių smūgių.
- korozijos, purvo, vandens arba smėlio.
- remonto, modifikacijų arba valymo, atlikto ne gamintojo įgaliotame serviso centre.
- gaminiui netinkamų atsarginių dalių, programinės įrangos arba sąnaudinių medžiagų naudojimo.
- nelaimingų atsitikimų arba įvykių arba bet kokių priežasčių, kurioms gamintojas neturi įtakos, be kita ko ir dėl žaibo, vandens, ugnies, magnetinių laukų ir netinkamo vėdinimo.
- jei gaminys neatitinka konkrečios šalies, kuri nėra pirkimo šalis, standartų arba specifikacijų. Bet koks bandymas pritaikyti gaminį kitų valstybių techniniams ar saugumo reikalavimams panaikina visas teises į garantinį aptarnavimą.

Gaminyje neaptikus gedimų visas su aptarnavimu susijusias išlaidas apmoka pirkėjas.

Garantijas lapa

www.acme.eu/warranty

Izstrādājums	Izstrādājuma modelis
Izstrādājuma pirkšanas datums	Pārdevēja nosaukums, adrese
Bojājumi (datums, apraksts, izstrādājumu pieņēmušās personas amats, vārds, uzvārds un paraksts)	

1. Garantijas laiks

Garantija ir spēkā no tās dienas, kad pircējs ir nopircis šo izstrādājumu no pārdevēja. Garantijas laiks ir norādīts uz izstrādājuma iepakojuma.

2. Garantijas noteikumi

Garantiju var izmantot tikai tad, ja iesniedz izstrādājuma pirkšanas dokumenta oriģinālu un šo garantijas lapu, kurā ir norādīts modeļa nosaukums, izstrādājuma pirkšanas datums, pārdevēja nosaukums un adrese.

Ja garantijas laikā tiek konstatēti tādi izstrādājuma defekti, kas nav radušies tādu cēloņu dēļ, kuri uzskaitīti sarakstā "Garantija zaudē spēku...", tad ražotājs apņemas izstrādājumu salabot vai apmainīt pret citu.

Garantija neattiecas uz regulāru pārbaudīšanu, apskati un parastā veidā nolietojušos daļu remontu un nomaiņu.

Garantija zaudē spēku, ja kaitējums vai bojājumi ir radušies šādu iemeslu dēļ:

- izstrādājuma nepareiza uzstādīšana, nepareiza lietošana un/vai darbs ar izstrādājumu, kura laikā tiek pārkāptas ražotāja sniegtās lietošanas instrukcijas, tehniskās prasības vai drošības standarti, tostarp nepiemērota uzglabāšana, krišana zemē un stipri triecieni;
- korozija, dubļi, ūdens vai smiltis;
- tāds remonts, modifikācijas vai tīrīšana, kas nav veikta ražotāja pilnvarotā servisa centrā;
- izstrādājumam nepiemērotu rezerves daļu, programmatūras vai izlietojamo materiālu lietošana;
- nelaimes gadījumi vai citi notikumi, vai jebkādi citi iemesli, ko ražotājs nespēj ietekmēt, tostarp zibens, ūdens, uguns, magnētiskā lauka un nepiemērotas vēdināšanas ietekme;
- ja izstrādājums neatbilst tās valsts standartiem vai specifikācijām, kurā tas nav ticis pirkts. Jebkāds mēģinājums piemērot izstrādājumu citu valstu tehniskajām vai drošības prasībām anulē tiesības uz garantijas apkalpošanu.

Ja izstrādājumā netiek atrasti bojājumi, tad visas izmaksas par apkalpošanu sedz pircējs.

Garantiileht

www.acme.eu/warranty

Toote nimetus	Toote mudel
Toote ostmise kuupäev	Müüja ärinimi, aadress
Puudused (kuupäev, kirjeldus, toote vastuvõtnud isiku amet, ees- ja perekonnanimi ning allkiri)	

1. Müügigarantii tähtaeg

Müügigarantii kehtib alates päevast, mil ostja käesoleva toote müüjalt ostis. Müügigarantii tähtaeg on märgitud toote pakendile.

2. Garantiitingimused

Garantii kehtib ainult toote ostudokumendi originaali ja käesoleva garantiilehe esitamisel. Garantiilehele peab olema märgitud toote mudeli nimetus, toote müügikuupäev, müüja ärinimi ja aadress.

Kui garantiiaja vältel avastatakse tootel defekt ning kui seda ei põhjustanud allpool toodud garantii kehtetuks tunnistamise sätetes märgitud asjaolud, siis kohustub tootja toote parandama või välja vahetama.

Garantiid ei kohaldata regulaarse kontrolli, hoolduse ja loomulikul teel kulunud osade remondi või väljavahetamise suhtes.

Garantiid ei kohaldata juhul, kui kahju või rikked on põhjustanud

- toote ebaõige installeerimine, ebaõige kasutamine ja/või tootja esitatud toote kasutamisjuhendite, tehniliste nõuete või ohutusstandardite eiramine tootega töötamisel, samuti juhul, kui puudused põhjustas ebakorrektne ladustamine, toote mahakukkumine või tugevad löögid;
- korrosioon, muda, vesi või liiv;
- tootja poolt volitamata teeninduskeskuses sooritatud remont, parandamine või puhastamine;
- tootele ebasobivate varuosade, tarkvara või kulumaterjalide paigaldamine;
- õnnetusjuhtumid või juhtumid või mis tahes muud asjaolud, mis toimusid mitte tootja süül, sh ka äikese, vee, tulekahju või magnetvälja toime ja ebaõige ventilatsioon;
- juhul kui toode ei vasta konkreetse riigi, mis ei ole ostu sooritamise riik, standardite või spetsifikatsioonide nõuetele. Mis tahes katse kohandada toodet teiste riikide tehnilistele nõuetele või ohutusnõuetele tühistab kõik õigused garantiiteeninduselle.

Juhul kui tootel riket ei leita, tasub ostja kõik teeninduskulud.

Karta gwarancyjna

www.acme.eu/warranty

Nazwa wyrobu	Model wyrobu
Data nabycia wyrobu	Nazwa i adres sprzedawcy
Awarie (data, opis, imię, nazwisko, nazwa stanowiska i podpis osoby odbierającej wyrób)	

1. Okres gwarancyjny

Gwarancja jest ważna od dnia nabycia wyrobu przez kupującego. Okres gwarancyjny jest wskazany na opakowaniu.

2. Warunki gwarancji

Gwarancja jest ważna jedynie w przypadku okazania oryginału dokumentu potwierdzającego zakup wyrobu i tej karty gwarancyjnej, na której jest wskazana nazwa modelu i data nabycia wyrobu oraz nazwa i adres sprzedającego.

W przypadku awarii wyrobu w okresie gwarancyjnym, o ile nie jest ona spowodowana przyczynami wymienionymi w punkcie Gwarancji nie udziela się, na wytwórcy leży obowiązek naprawy lub zamiany wyrobu.

Gwarancja nie obejmuje okresowych przeglądów, prac konserwacyjnych oraz naturalnego zużycia poszczególnych części wyrobu.

Gwarancji nie udziela się w przypadku, gdy wady wyrobu były spowodowane:

- niewłaściwą instalacją, użytkowaniem i/lub obsługą wyrobu, opartą na nieprzestrzeganiu wskazówek producenta, wymogów technicznych lub zasad bezpieczeństwa, niewłaściwym magazynowaniem, silnym uderzeniem lub upadkiem na ziemię;
- korozją, zabrudzeniem, działaniem wody lub piasku;
- interwencją użytkownika, naprawami, modyfikacjami lub czyszczeniem, wykonywanym poza warsztatem autoryzowanym producenta;
- stosowaniem nieodpowiednich dla danego wyrobu części zamiennych, oprogramowania lub materiałów eksploatacyjnych;
- nieszczęśliwym przypadkiem lub innym wydarzeniem, na które producent nie ma żadnego wpływu, między innymi, błyskawicą, wodą, ogniem, polem magnetycznym lub niewłaściwą wentylacją;
- niezgodnością wyrobu z normami i specyfikacjami konkretnego państwa, które nie jest państwem nabywcy. Każda próba dostosowania wyrobu do wymogów technicznych i zasad bezpieczeństwa innego państwa anuluje wszelkie prawa na obsługę gwarancyjną wyrobu.

W przypadku, gdy badanie nie wykazuje żadnych wad zgłoszonego wyrobu, wszelkie koszty związane z obsługą obciążają kupującego.

Garantieblatt

www.acme.eu/warranty

Produkt	Modell des Produktes
Kaufdatum des Produktes	Benennung, Adresse des Verkäufers
Defekte (Datum, Beschreibung, Funktion der Person, die das Produkt angenommen hat, Vorname, Name und Unterschrift)	

1. Garantiezeit

Die Garantie ist ab dem Tag gültig, an dem der Käufer dieses Produkt vom Verkäufer gekauft hat. Die Garantiezeit ist auf der Verpackung des Produkts angegeben.

2. Garantiebedingungen

Die Garantie gilt nur im Zusammenhang mit der Originalkaufurkunde des Produktes und mit diesem Garantieblatt, in dem die Benennung des Produktmodells, das Kaufdatum des Produktes, die Benennung und Adresse des Verkäufers stehen.

Wenn in der Garantiezeit solche Defekte des Produktes festgestellt werden, deren Ursachen nicht in den erwähnten Absätzen stehen, wird keine Garantie erteilt. Der Hersteller verpflichtet sich das Produkt zu reparieren oder auszutauschen.

Die Garantieleistungen schließen die regelmäßige Kontrolle, Wartung und Reparatur sowie den Ersatz von gewöhnlich verschleißten Teilen nicht ein.

Es wird keine Garantie erteilt, wenn die Ursache des Schadens oder der Defekte wie folgt war:

- Fehlerhafte Installation des Produktes, falsche Bedienung und/oder Arbeit mit dem Produkt ohne die Bedienungsanleitungen des Herstellers, fehlende Einhaltung von technische Anforderungen oder Sicherheitsbestimmungen sowie ungeeignete Lagerung, Sturz auf den Boden und harte Schläge.
- Korrosion, Schlamm, Wasser oder Sand.
- Reparatur, Modifikationen oder Reinigung in einem, vom Hersteller nicht bevollmächtigten Service-Zentrum.
- Verwendung von für das Produkt ungeeigneten Ersatzteilen, Software oder Betriebsmaterialien.
- Unfälle oder Ereignisse sowie jegliche andere Ursachen, auf die der Hersteller keinen Einfluss hat, wie Blitzeinschlag, Wasser, Feuer, Magnetfelder und nicht ausreichende Lüftung.
- Wenn das Produkt nicht den Standards oder Spezifikationen des konkreten Landes entspricht, in dem das Produkt gekauft wurde. Ein beliebiger Versuch, das Produkt den technischen oder Sicherheitsanforderungen anderer Länder anzupassen, führt zum Verlust aller Rechte auf die Garantieleistungen.

Wenn keine Defekte beim Produkt festgestellt werden, sind die mit der Bedienung verbundenen Kosten dem Käufer in Rechnung zu stellen.

Takuulomake

www.acme.eu/warranty

Tuote	Malli
Ostopäivä	Myyjän nimi ja osoite
Viat (päivämäärä, kuvaus, tuotteen vastaanottaneen henkilön asema, etunimi, sukunimi ja allekirjoitus)	

1. Takuuaika

Takuu astuu voimaan päivänä, jolloin ostaja ostaa tuotteen myyjältä. Takuuaika ilmoitetaan tuotteen pakkauksessa.

2. Takuuehdot

Takuu on voimassa vain, kun esitetään ostotodistus ja tämä takuulomake, johon on merkitty tuotteen nimi ja malli, tuotteen ostopäivä sekä myyjän nimi ja osoite.

Jos tuotteessa havaitaan takuuaikana vikoja, jotka eivät johdu alla mainituista syistä, valmistaja vaihtaa tuotteen.

Takuu ei koske normaalia huoltoa tai korjausta eikä luonnollisella tavalla kuluneita osia.

Takuu ei kata seuraavista syistä johtuvia vaurioita tai vikoja:

- Tuotteen virheellinen asennus, vääränlainen käyttö ja/tai käyttöohjeiden tai valmistajan esittämien vaatimusten ja turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti sekä lisäksi sopimaton varastointi, pudottaminen tai iskuille altistaminen.
- Korroosio, muta, vesi ja hiekka.
- Muiden kuin valmistajan valtuuttamien henkilöiden suorittamat korjaukset, muutokset tai puhdistukset.
- Tuotteeseen sopimattomien varaosien, ohjelmistojen tai kulutusmateriaalien käyttäminen.
- Onnettomuudet tai muut sellaiset tapahtumat, joihin valmistaja ei voi vaikuttaa, mukaan lukien salama, vesi, tulipalo, magneettikenttä tai sopimaton tuuletus.
- Jos tuotetta käytetään muussa maassa kuin ostomaassa, ja se ole kyseisessä maassa voimassa olevien standardien ja määräysten mukainen. Kaikki yritykset muuttaa tuote muun kuin ostomaan teknisten ja turvallisuusmääräysten mukaiseksi aiheuttavat takuun raukeamisen.

Jos tuotteessa ei havaita olevan vikaa, palvelun kustannukset jäävät ostajan maksettaviksi.

Garantisedel

www.acme.eu/warranty

Produkt	Modell
Inköpsdatum	Inköpsställe, adress
Fel (datum, beskrivning, produktmottagarens position, förnamn, efternamn och namnteckning)	

1. Garantiperiod

Garantin gäller från den dag köparen inhandlar produkten på inköpsstället. Garantiperiodens varaktighet anges på förpackningen till produkten.

2. Garantivillkor

Vid åberopande av garanti måste konsumenten förutom denna garantisedel uppvisa ursprunglig inköpshandling som anger produktens modellbeteckning, inköpsdatum samt inköpsställets namn och adress.

Tillverkaren utfäster sig att ersätta inlämnad produkt om fel upptäcks på produkten under garantiperioden och detta fel inte kan härledas till orsaker som gör garantin ogiltig enligt beskrivningen nedan.

Garantin omfattar inte normal testning, normalt underhåll och reparation eller byten av komponenter som förslits på naturligt sätt.

Garantin gäller inte om skada eller felfunktion kan härledas till följande orsaker:

- Olämplig installation av produkten, olämplig användning av produkten som inte följer manualen, tekniska krav eller säkerhetsstandard som angivits av tillverkaren, och dessutom olämplig förvaring, fall från hög höjd liksom direkta slag.
- Rost, lera, vatten och sand.
- Reparation, modifikation eller rengöring som utförts av någon som inte auktoriserats därtill av tillverkaren.
- Användning av reservdelar, programvara eller förbrukningsmaterial som inte är avsedda för produkten.
- Olyckor eller andra händelser som inte tillverkaren ansvarar för och som inkluderar blixtnedslag, kontakt med vatten, eld, magnetfält och även olämplig ventilation.
- Om produkten inte motsvarar gällande normer och föreskrifter i ett visst land, annat än det land som produkten inköptes i. Varje försök att modifiera produkten för att uppfylla tekniska krav och säkerhetsföreskrifter i annat land upphäver garantin.

Om inget fel kan hittas i produkten ska köparen stå för samtliga servicekostnader.

Fișa de garanție

www.acme.eu/warranty

Produs	Model produs
Data de achiziție a produsului	Nume vânzător, adresă
Defecțiuni (dată, descriere, funcția persoanei care acceptă produsul, prenume, nume și semnătură)	

1. Perioada de garanție

Garanția intră în vigoare din ziua în care cumpărătorul achiziționează produsul de la vânzător. Perioada de garanție este înscrisă pe ambalajul produsului.

2. Condiții de garanție

Garanția este valabilă doar prin prezentarea documentului original de achiziție a produsului împreună cu această fișă de garanție, ce conține numele modelului produsului, data achiziției produsului, numele și adresa vânzătorului.

Dacă pe perioada garanției se constată că produsul are defecte, iar aceste defecte nu au fost cauzate de niciunul din motivele indicate mai jos în care nu se aplică garanția, producătorul se angajează să înlocuiască produsul.

Garanția nu se acordă pentru testarea periodică, întreținerea și repararea sau înlocuirea componentelor care sunt uzate în mod normal.

Garanția nu este valabilă în cazul defecțiunilor sau daunelor survenite din următoarele motive:

- Instalarea neadecvată a produsului, utilizarea și/sau funcționarea necorespunzătoare a produsului fără a respecta manualul de utilizare, cerințele tehnice și standardele de siguranță impuse de producător, la care se adaugă depozitarea necorespunzătoare, căderea de la înălțime, precum și loviturile puternice.
- Coroziune, noroi, apă și nisip.
- Lucrări de reparație, modificare sau curățare care au fost efectuate de un service neautorizat de producător.
- Utilizarea de piese de schimb, programe sau materiale consumabile neadecvate produsului în cauză.
- Accidente, evenimente sau orice alte motive care nu depind de producător, cum ar fi fulger, apă, foc, câmp magnetic și ventilație neadecvată.
- Dacă produsul nu întrunește standardele și specificațiile unei anumite țări, în care nu a fost cumpărat. Orice încercare de a adapta produsul pentru a satisface cerințele tehnice și de siguranță, cum ar fi cele din alte țări, atrage după sine retragerea tuturor drepturilor de service în garanție.

Dacă nu se constată defecte ale produsului, toate cheltuielile legate de service vor fi suportate de către cumpărător.

Гаранционен лист www.acme.eu/warranty

Продукт	Модел на продукта
Дата на покупка на продукта	Име и адрес на продавача
Повреди (дата, описание, длъжност на лицето, което приема продукта, първо име, фамилия и подпис)	

1. Гаранционен период

Гаранцията влиза в сила в деня, когато купувачът получи продукта от продавача. Гаранционният период е отбелязан на опаковката на продукта.

2. Гаранционни условия

Гаранцията е валидна само при представяне на оригинален документ за придобиване на продукта и този гаранционен лист, който включва име на модела на продукта, дата на покупка на продукта, име и адрес на продавача.

Ако е отбелязано, че по време на гаранционния период продуктът има дефекти и те не са резултат от причини, за които гаранцията не се прилага, както е отбелязано в абзаците по-долу, производителят приема да замени продукта.

Гаранцията не е валидна за редовно тестване, поддръжка и ремонт или замяна на частите, които се износват естествено.

Гаранцията не е валидна, ако повредата или дефектите са се появили вследствие на следните причини:

- Неправилен монтаж на продукта, неправилна употреба и/или работа с продукта, без да се следва наръчника, техническите изисквания и стандартите за безопасност, предоставени от производителя, и освен това неподходящо складиране, падане от високо, както и силни удари.
- Корозия, кал, вода и пясък.
- Ремонтни работи, модификации или почистване, които не са извършени от сервиз, оторизиран от производителя.
- Използване на резервни части, софтуер или консумативни материали, които не са подходящи за продукта.
- Инциденти или събития или всякакви други причини, независещи от производителя, в това число гръмотевици, вода, огън, магнитно поле и неподходящо проветряване.
- Ако продуктът не отговаря на стандарти и спецификации на дадена държава, в която не е закупен. Всеки опит да се адаптира продукта, за да се изпълнят технически изисквания и изисквания за безопасност като тези в другите държави, анулира всички права на гаранционно обслужване.

Ако не се открият дефекти в продукта, всички разходи, свързани с обслужването, се покриват от купувача.

Гарантийный талон

www.acme.eu/warranty

Изделие	Модель изделия
Дата покупки изделия	Наименование продавца, адрес
Неисправности (дата, описание, должность, имя, фамилия и подпись лица, принявшего изделие)	

1. Гарантийный срок

Гарантия действует со дня приобретения покупателем данного изделия у продавца. Гарантийный срок указан на упаковке изделия.

2. Условия гарантии

Гарантия действует лишь при предъявлении подлинника документа, подтверждающего покупку изделия, и настоящего гарантийного талона, содержащего наименование модели изделия, дату покупки изделия, наименование и адрес продавца.

В случае установления в течение действия гарантийных обязательств дефектов изделия, следствием возникновения которых не явились причины, перечисленные выше, гарантия не действует, производитель обязуется изделие отремонтировать либо заменить.

Действие гарантии не распространяется на регулярные проверки, обслуживание и ремонт естественно изнашивающихся частей либо их замену.

Гарантия не распространяется на случаи, при которых вред или неисправности возникли вследствие:

- ненадлежащей установки, эксплуатации изделия и/или несоблюдения представленных производителем инструкций по эксплуатации изделия и работе с ним, технических требований или стандартов безопасности, а также ненадлежащего складирования, падения на землю или сильных ударов;
- действия коррозии, попадания грязи, воды или песка;
- ремонта, модификации или чистки, выполненных не в авторизированном сервисном центре производителя;
- использования неподходящих для изделия запасных частей, программного обеспечения или расходных материалов;
- несчастных случаев или происшествий или любых причин, на которые производитель не в состоянии оказывать влияние, а также вследствие воздействия молнии, воды, огня, магнитных полей и ненадлежащей вентиляции;
- несоответствия изделия стандартам и спецификациям конкретной страны, в которой изделие не было приобретено. Любая попытка привести в соответствие изделия с техническими требованиями или требованиями безопасности другой страны лишает покупателя всех прав на гарантийное обслуживание.

В случае необнаружения в изделии неисправностей, все связанные с обслуживанием расходы оплачиваются покупателем.

Гарантійний лист

www.acme.eu/warranty

Виріб	Модель виробу
Дата придбання виробу	Назва, адреса продавця
Пошкодження (дата, опис, посада людини, що прийняла виріб, прізвище, ім'я та підпис)	

1. Термін гарантії

Гарантійний термін починає діяти від дати, коли покупець отримує виріб від продавця. Гарантійний термін вказано на упаковці виробу.

2. Умови гарантії

Гарантія дійсна тільки за умови надання оригіналу документу на придбання виробу та цього гарантійного листа, який включає назву моделі виробу, дату придбання виробу, назву та адресу продавця.

Якщо під час гарантійного терміну вказано, що виріб має пошкодження, та ці пошкодження не спричинені будь-якою причиною, коли гарантія не застосовується, як вказано в параграфі нижче, виробник зобов'язується замінити виріб.

Гарантія не застосовується до регулярної перевірки, обслуговування та ремонту або заміни деталей, які зносилися звичайним шляхом.

Гарантія не застосовується, якщо пошкодження або зіпсування виникло через наступні причини:

- Невідповідне встановлення виробу, невідповідне використання та/або робота виробу без дотримання посібника користувача, технічних вимог та стандартів безпеки, передбаченими виробником, та додатково невідповідне зберігання на складі, падіння з висоти, а також сильні удари.
- Корозія, бруд, вода та пісок.
- Ремонтні роботи, модифікації або чищення, виконані службою, не санкціонованою виробником.
- Використання запасних деталей, програмного забезпечення або споживчих матеріалів, які не належать виробу.
- Нещасні випадки або події або будь-які інші причини, які не залежать від виробника, що включають блискавку, воду, пожежу, магнітні поля та невідповідне провітрювання.
- Якщо виріб не відповідає стандартам та специфікаціям конкретної країни, в якій його не було придбано. Будь-яка спроба відрегулювати виріб, щоб відповідати технічним вимогам та умовам безпеки іншої країни, відкликає всі права на гарантійне обслуговування.

Якщо у виробі не виявлено жодних пошкоджень, всі витрати, пов'язані з обслуговуванням, сплачуються покупцем.

Model: PLB-102B

Universal Wall Bracket

acme®

www.acme.eu